

# VOLUNTAD DE PERFECCION

Señalaba el ministro secretario general, señor Fernández Miranda, en uno de los plenos del Consejo Nacional, que "el Movimiento ha sido la expresión acabada del desarrollo dinámico, del moviñismo constructor, concreto y creador de nuestro proceso político, en la clara y abierta voluntad de perfección".

Es indudable que si el Movimiento ha sido capaz no sólo de permanecer, sino de identificarse plenamente con las aspiraciones del pueblo, ha sido, por la indeclinable vocación de perfección que ha mantenido desde sus momentos fundacionales. La historia del Movimiento — historia de la recuperación nacional, historia de la recuperación de nuestro camino — es una apretada andadura, signada a veces por unas dificultades que sólo fue posible vencer a fuerza de poner a prueba las mejores dotes de adivinación, los más altos esfuerzos y los más duras vigilancias, por crear los medios y los instrumentos que hicieran más felices y eficaces los caminos emprendidos el 18 de julio.

Se puede decir que la pasión más entrañable de los hombres del Movimiento — los nombres del Movimiento de cualquier hora y lugar — ha sido perfeccionar unas rutas que sin duda conducían a un destino dichoso, para que en ningún caso se malograsen esfuerzos y sacrificios. El desarrollo dinámico, el moviñismo creador, servidos por una abierta voluntad de perfección, y a los que el ministro secretario se refirió, nos han traído nada menos que la culminación institucional que España precisaba para penetrar en el futuro con las más altas garantías de seguridad y eficacia.

Es menester insistir una y otra vez en que esa voluntad de perfección es, precisamente, el dato fundamental que acompaña a toda gestión política de envergadura. Y es preciso, también añadir que esa capacidad perfecta no puede darse en ningún caso cuando la tarea política no va dirigida íntegramente al servicio del pueblo. Y esto porque en ella falta amor, falta entrega, falta conjunción con la entrañable llamada del alma popular. La voluntad de perfección, es, por tanto, la que logró que pueblo y Movimiento se identificaran en un mismo camino y un mismo destino, y permanecieran en la actual hora política dispuestos a seguir vitalizando — perfeccionando — los rumbos y los instrumentos que conducían a España a su plenitud.

Las teorías políticas cuentan muy poco no hay que servir y sacrificarse por ellas. Ese servicio y ese sacrificio, en los que el Movimiento ha cubierto etapas magistrales, son quienes nos acucian cada día a perfeccionar la obra de ayer, para mejor conducir al pueblo por los caminos de la paz, de la unidad, de la libertad, de la convivencia, de la justicia y del progreso.

Lo considera urgente

# EGIPTO apoya la reunión de la Liga Arabe

## U.S.A. PIDE A LA R.A.U. QUE CESE DE VIOLAR EL ALTO EL FUEGO

EL CAIRO, 3. (Efe-Reuters).—Egipto anunció anoche su apoyo a que la Liga Arabe de catorce naciones sea convocada urgentemente para considerar la crisis jordana.

El Ministro de Asuntos Exteriores egipcio, en una carta al Secretario de la Liga, señaló que el Gobierno cree que la reunión debía celebrarse lo antes posible. Entretanto, deberían seguirse los siguientes pasos: Cese de los choques armados; cese de toda provocación, y evitar nacer intentos de sacar consecuencias políticas de la crisis.

Un portavoz de la Liga declaró que funcionarios de la Organización estaban estudiando las peticiones de convocatoria y estaban en contacto con las partes interesadas.

PETICION DE EE. UU. WASHINGTON, 3. (Efe).—Los Estados Unidos han pedido a la Unión Soviética y a Egipto que cesen de violar el acuerdo del cese del fuego en el Canal de Suez.

El diario "Washington Post" informa hoy que tal petición fue hecha hoy por el embajador norteamericano Jacob Beam y en El Cairo por el ministro consejero Donald Bergus. Al hacer esta petición, sin embargo, los Estados Unidos no pidieron, como deseaba Israel, la retirada de los proyectiles anti-aéreos soviéticos.

Se espera que mañana se haga pública una declaración oficial informando que se ha presentado tal queja a través de canales diplomáticos en Moscú y en El Cairo. Tal acción fue ordenada después de la reunión celebrada por Nixon el martes en San Clemente con sus consejeros políticos sobre Oriente Medio y, sobre todo, debido a las presiones realizadas por Israel para que los Estados Unidos hicieran una denuncia pública.

## ORDENARA UNA INVESTIGACION

### El Presidente argentino no sabe dónde están los restos de Eva Perón. Dirigentes peronistas femeninas le han pedido la restitución del cadáver

BUENOS AIRES, 3. (Efe).—El Presidente de la Argentina, general Roberto M. Levingston, ignora dónde se encuentran los restos de Eva Perón, pero ordenará una investigación, y en tiempo relativamente breve espera poder dar un comunicado oficial al respecto. Así lo informaron esta tarde los integrantes de una delegación de dirigentes peronistas femeninas, que entrevistó al general Levingston en la Casa de Gobierno con el objeto de solicitarle la restitución del cadáver de Eva Perón.

Los despojos de la que fuera esposa del general Juan Domingo Perón — convertida en mito popular por su actividad política — fueron retirados de su sepulcro provisional y ocultados por los revolucionarios que derrocaron el régimen peronista en 1955. Desde entonces, nada se ha sabido de ellos. Algunas versiones indican que fueron destruidos y aventados.

Al retirarse de la Casa de Gobierno, las dirigentes peronistas femeninas expresaron que lo hacían "confiadas y optimistas, porque tenían fe en las palabras del Presidente de la Nación". Dijeron también que la entrevista había sido "muy cordial" y que se consideraron, además, aspectos de la situación económico-social del país.

Arrojadas por un perturbado mental

## Piedras contra Pablo VI

CASTELGANDOLFO. (Efe).—Dos piedras fueron lanzadas ayer contra el Papa durante la audiencia general de los miércoles en Castelgandolfo, momentos después de que el Santo Padre hubiera impartido su bendición apostólica a los fieles asistentes al acto.

Las piedras fueron a estrellarse contra el muro del aula de audiencias, y el Papa no se dio cuenta de la agresión.

El agresor ha pasado a manos de la policía italiana, la cual le ha identificado con el nombre de Luigi Giuseppe Donno, natural de Otranto, nacido en el año 1935.

El incidente se produjo al término de la audiencia general, iniciada pocos minutos después de las nueve (hora (Pasa a la página siguiente)

# Libertad

DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA • FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

Dirigido por Prensa y Radio del Movimiento. Madrid.—Redacción, Administración y Talleres: Santa María, 2.—Director: Carlos Sanz Alonso

VALLADOLID, jueves 3 de septiembre de 1970 — Epoca V — Año XXXIX — Número 9.941 — Precio: 4 Ptas.

## TEMORES EN LOS PAISES BAJOS POR LA VISITA DE SUHARTO

Se le acusa de colaborar con los japoneses en la pasada guerra

BRUSELAS. (Crónica del corresponsal de PYRESA, Ignacio María Sanuy).—Subsiste la impresión de que la visita a los Países Bajos del presidente indonesio Suharto, pese a su aplauso y pese a la energía mostrada por las autoridades holandesas, puede ser todavía muy mal acogida y originar nuevos y penosos incidentes. Algunos comentaristas dicen que después de la primera víctima de este viaje existe la impresión de no saberse con exactitud si se trata sólo de la primera o de la última.

Respecto a los incidentes del lunes la gente se pregunta si se trata verdaderamente de la voluntad legítima de un pueblo de mantener su independencia y de gobernarse, o se trata sólo de un pequeño grupo de presión que no ha dudado en crear estos incidentes con propósitos que nada tienen que ver con este deseo de independencia de la isla de Amboine en el sur de las Molucas. Ya en 1950 es decir, un año después de la independencia de Indonesia, súbditos de Amboine habían proclamado la República de las Molucas del Sur, provocando un desembarco de tropas indonesias en la isla. Desde entonces se ha organizado una resistencia cuyo núcleo fundamental se encuentra en Holanda. Según parece, los holandeses fueron especialmente tolerantes con estos exiliados que ahora les han creado un conflicto de mayor cuantía en un momento en que tras los incidentes de los hippies de la semana pasada y las huelgas en los puertos de Amsterdam y Rotterdam no es precisamente un momento tranquilo.

Entre las diversas interpretaciones de los sucesos se señala igualmente que una buena parte de la izquierda holandesa ve con malos ojos la presencia en el país del general Suharto, que, según dicen, intervino en la última guerra con el Ejército japonés. Es muy difícil para un europeo que no sea holandés y que no tenga por tanto largas y entrañables relaciones con Indonesia, juzgar sobre esta colaboración que le imputan ahora al presidente. En todo caso el clima sigue siendo tenso. Aunque es indiscutible también que el Gobierno ha dado suficientes muestras de energía. Esta energía se supone que no acabará sólo en un adecuado mantenimiento del orden público, sino que procurará imponerse también frente a una oleada de reivindicaciones sociales que aparecen como muy peligrosas en un momento de recalentamiento de la economía de los Países Bajos.

## Barcos soviéticos con "misiles" se dirigen al Caribe

WASHINGTON. (Efe).—El Secretario de Defensa norteamericano declaró que un grupo de barcos de guerra soviéticos, de los cuales uno llevaba "misiles", se dirigen desde su base al norte de Finlandia hacia el Mar Caribe.

Reveló que cinco buques de guerra soviéticos se encuentran ahora a unas mil millas al suroeste de las Azores y entre ellos se encuentra un crucero que puede disparar "misiles" a blancos situados a docenas de millas.

Declaró que esta es la primera vez que este tipo de barco de guerra soviético navega por aguas del Caribe, "lo que ofrece una nueva evidencia de que la Unión Soviética está llevando adelante sus planes de una fuerza naval en todos los océanos".

## Triunfo parlamentario de Indira Gandhi

NUEVA DELHI. (Efe-Reuters).—El Gobierno de Indira Gandhi obtuvo una mayoría de dos tercios en el Parlamento indio, al presentar su controvertido proyecto de ley sobre abolición de privilegios de los príncipes, anteriores regidores de la India.

La Cámara del Pueblo otorgó una aprobación general al proyecto de ley, tras un tormentoso debate de ocho horas de duración.

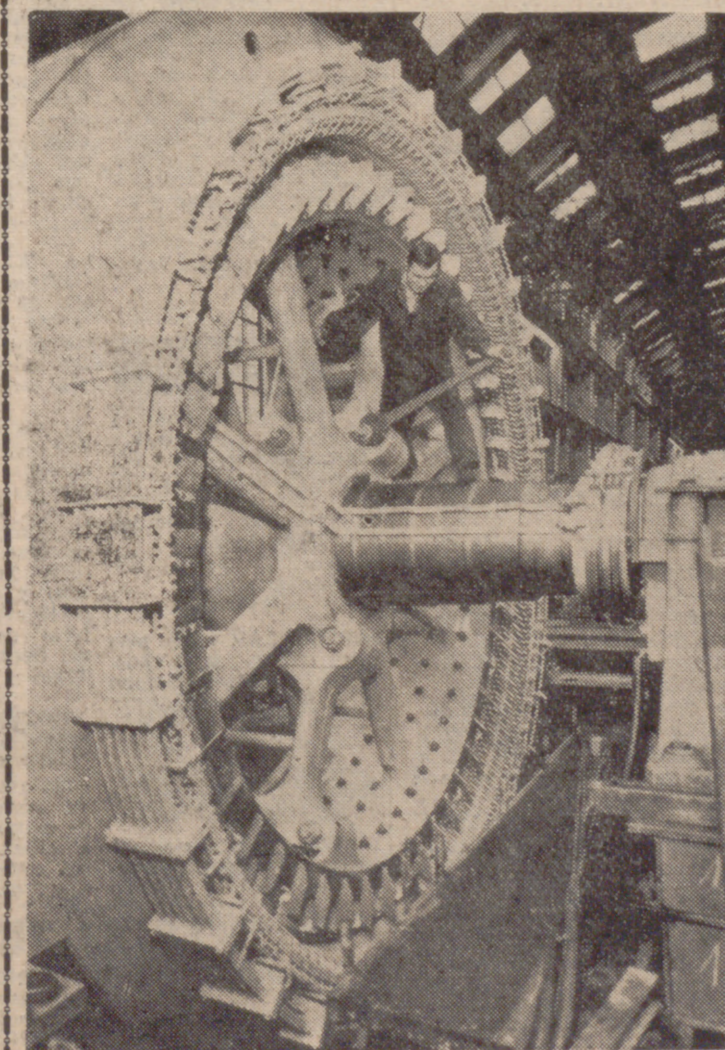
## 3.000 MILLONES DE PESETAS PARA EL PLAN DEL P.I.O.

MADRID. (Cifra).—A 3.000 millones de pesetas se eleva el importe total de las inversiones programadas con cargo al "Fondo Nacional para el Principio de Igualdad de Oportunidades" correspondiente al curso 1970-71, según orden publicada ayer en el "Boletín Oficial del Estado" y que ha sido ampliada a un redactor de "Cifra".

De este total, 577 millones de pesetas corresponden a enseñanza primaria (comedores escolares, colonias de verano, transporte escolar, educación de niños deficientes, etc.); 1.198 millones de pesetas, a enseñanza media y asimilados (becas de estudio, comedor y transporte); 472 millones, a enseñanza profesional;

87.200.000, a estudios de Magisterio y enseñanzas especiales, y 469.300.000, para enseñanza superior y técnica de grado medio. Para ayudas a graduados y becas de matrícula y seguro escolar se prevén 40.500.000 y 105.000.000 de pesetas, respectivamente.

Las dotaciones de becas representan un importante aumento respecto al año anterior. Así, en Primaria, las cuantías atenderán a cubrir el coste individualizado del servicio. En Media la cuantía mínima será de 4.000 pesetas y la máxima de 24.000. Las de enseñanzas medias superiores, de 4.000 a 28.000, y las de enseñanza superior, de 6.000 a 42.000 pesetas.



## ENERGIA PARA AFRICA

BERLIN OCCIDENTAL. (Dad).—Generador de volante, de cinco metros y medio de altura y 78.500 kilos de peso, montado en la gran fábrica de máquinas en Berlín occidental de una agrupación eléctrica con sede en la República Federal de Alemania. Junto con otros dos grupos de máquinas, este generador, como tercera etapa de ampliación, tiene el objeto de transformar la central Diesel eléctrica de Bong Range, en Liberia, en el África occidental, en la más grande del mundo. Hasta ahora, la fábrica produce 24.000 kilovatios. Después del montaje de las nuevas máquinas en octubre próximo, la producción será de 59.000 kilovatios. La corriente, generada en la selva virgen tropical, aprovechará de energía la región de explotación de minerales de la Bong Mine Company.

## LA PRIMERA EMBAJADORA EN BONN



BONN. (Dad).—En Bonn fue acreditada por primera vez una embajadora. Representa a la República africana de Botswana y se llama Gaositwe Keagakwa Tibe Chiepe. Al entregar la nueva Moción sus credenciales, el Presidente federal, Gustav Heinemann, le dio la bienvenida con las palabras siguientes: "Por primera vez en la historia de la República Federal de Alemania está entregando en este lugar una señora sus credenciales. Por ello me permito expresar mi cordial enhorabuena. De seguro se alegrarán también los demás jefes de Misión acreditados en Bonn de esta decisión del Presidente de Botswana. Estoy convencido de que usted vencerá con donaire la misión que le confío y de que va a encontrar en todas partes de nuestro país puertas abiertas. Le va a resultar fácil contribuir a las mejores relaciones amistosas entre nuestros dos países."

## COLERA EN GHANA

Prohibida la entrada sin vacunación

ACCRA 3. (Efe-Upi).—Un súbdito de Togo que sufrió el martes un colapso en el aeropuerto de Accra, murió poco después de colera, declaró ayer el director médico de Ghana, doctor Sai.

El doctor Sai manifestó que el sujeto en cuestión, un pasajero de cincuenta y cinco años de edad procedente de Conakry (Guinea) y que se dirigía a Lomé (Togo), murió poco después de su ingreso en el hospital clínico de Accra.

El hombre que no fue identificado, no llevaba certificado médico de vacunación informó el doctor Sai, quien añadió que la esposa del sujeto y un hijo de ocho años habían sido puestos en cuarentena durante una semana para ser sometidos a observación.

El doctor Sai manifestó que Ghana había notificado el caso a la Organización Mundial para la Salud y que había pedido que se sean enviadas más vacunas inmediatamente. También dijo que, como precaución media, de ahora en adelante se examinarían los certificados médicos en los aviones y que no se permitiría bajar del avión a aquellos que no tuviesen certificado válido de vacunación.



CALENDARIO ESCOLAR

Obligatorio: 220 días lectivos
Días de trabajo: de lunes a viernes

MADRID. (Cifra). — El próximo curso académico 1970-71 dará comienzo en todos los niveles de la enseñanza en las fechas legalmente previstas con anterioridad a la Ley General de Educación, con el fin de evitar trastornos que de todo orden hubiese originado la aplicación inmediata de una normativa general para todo el país, según se ha revelado hoy a un redactor de "Cifra" en fuentes próximas del Ministerio de Educación y Ciencia y ante la inminente aparición de varios decretos en el "Boletín Oficial del Estado", aprobados por el Gobierno en su última reunión.

No obstante —se afirma en las mismas fuentes— el curso escolar deberá contar necesariamente con doscientos veinte días lectivos, conforme prevé en uno de sus artículos la mencionada ley.

Las horas de trabajo semanales se distribuirán de lunes a viernes, ambos inclusive, lo que significa que se respetará la vacación del sábado y domingo en todos los niveles educativos, aunque podrán organizarse, con carácter voluntario, actividades extraescolares: excursiones, visitas a museos, competiciones deportivas y culturales, etc. Sin embargo, y por respeto a la autonomía universitaria consagrada en la Ley General de Educación, esta norma regirá también para los estudios superiores sólo cuando las universidades respectivas así lo establezcan en sus estatutos o normas reglamentarias que los desarrollen.

El citado portavoz manifestó también que, asimismo, las vacaciones escolares de Navidad y de Semana Santa empezarán y concluirán en las mismas fechas para todos los centros de la misma localidad.

Los alumnos que en el próximo curso sigan el último del bachillerato elemental (cuarto curso) en centros estatales, centros oficiales de patronato, colegios reconocidos o secciones filiales, serán objeto de un sistema de evaluación continuada, que sustituirá la actual revalida. Estas nuevas pruebas serán supervisadas en los propios centros por la inspección técnica del Estado. Por lo demás, los resultados de la evaluación continuada se iniciará con una exploración general del alumno, cuyo resultado se dará a conocer a los padres o tutores.

En otro centro de próxima aparición igualmente se regula la existencia de centros experimentales pilotos para la aplicación de la reforma prevista en la Ley General de Educación. En virtud del mismo, se ensayará antes de su implantación general los nuevos tipos de enseñanza las nuevas pruebas educativas y didácticas, la formación del profesorado, etc.

ULTIMA HORA

Suharto, en Holanda

LA HAYA, 3. (Efe-Reuters). — El Presidente indonesio, Suharto, ha llegado hoy por vía aérea a esta ciudad para una visita oficial de un día de duración.

PIEDRAS CONTRA PABLO VI

(Viene de la página anterior)

italiana y española, cuando el Santo Padre había ya terminado su alocución a unos siete mil peregrinos, algunos de los cuales, los que se hallaban junto al agresor, fueron los que en los primeros momentos desviaron a éste y le entregaron a los guardias pontificios.

Conducido a la enfermería de la residencia papal, el médico de guardia examinó al agresor, que presentaba síntomas de desequilibrio mental, y del cual dijo poco después: "Se trata de un individuo peligroso para sí mismo y para los demás".

Con el diagnóstico del médico, los guardias pontificios trasladaron a Donno a la clínica neurológica de la Universidad de Roma, en donde ha quedado hospitalizado.

SUCESOS Herido al hacer frente a la Fuerza Pública

SANTANDER. (Cifra). — Se han conocido nuevos detalles sobre el suceso ocurrido en el edificio del Gobierno Civil de esta capital en las primeras horas de la mañana de ayer y cuyo relato oficial de los hechos es el siguiente:

Encontrándose a las seis de la mañana en una churrería de la calle Arrabal, Dionisio Sobrado Sánchez, de diecinueve años, domiciliado en Juan de la Cosa, número 5, al preguntarle otros dos clientes por la hora, el referido Dionisio reaccionó violentamente y esgrimiendo una navaja de grandes dimensiones amenazó a los interlocutores. Ante esta actitud, el dueño del establecimiento requirió la presencia de una pareja de la Policía Urbana, la cual con grandes esfuerzos logró desarmarlo y conducirlo a la Comisaría.

En dicho centro sacó otra navaja de muelle, que tenía escondida en el calzado, pretendiendo agredir a la fuerza y logrando huir a través del pasillo y vestíbulo principal del Gobierno Civil, rompiendo los cristales de la puerta principal que conduce a la Avenida de Calvo Sotelo. Por encontrarse cerrada dicha puerta, quedó fallido su intento de fuga y entonces, cogiendo trozos de los cristales,

inició una agresión contra los policías armados, que intentaban reducirle, presentando un estado de excitación fuera de lo normal.

Ello suponía una gran peligrosidad. Llegó a herir en el pecho y en una mano al cabo-jefe de la Guardia, don José Martín Feinadó. Ante esta actitud, el referido cabo se vio obligado a efectuar un disparo al aire y en vista de su reincentada actitud agresiva efectuó otros dos disparos a las piernas con efecto de reducirle, resultando herido, y una vez reducido fue trasladado rápidamente a la Casa de Salud Valdecilla.

Se da el caso de que Dionisio Sobrado Sánchez es el agresor de unos estudiantes en la madrugada del día 25 de junio, cuando pasaban por la Avenida de los Castros, causando lesiones graves a uno de ellos. Detenido posteriormente y conducido al Juzgado de Instrucción número 2, se fugó saltando por la ventana del despacho del juez, siendo detenido por la Policía en Almería, el 4 de julio.

El estado de Román Sánchez Pacheco ha sido calificado de reservado, y el de Dionisio Sobrado Sánchez como grave por los doctores de la Casa de Salud Valdecilla.

SIETE HERIDOS EN CHOQUE DE AUTOMOVILES

MADRID, 3. (PYRESA). — Siete personas heridas, cuatro de ellas muy graves, ha sido el resultado de un choque entre un turismo y un taxi ocurrido sobre la una de la madrugada en pleno barrio de Salamanca.

Ocupaban el turismo, matrícula M-759.544, don Luis Sobrino Verdes, de veinticinco años, estudiante; don Luis Hergueta Martín-Artajo, de veintidós años, estudiante; don Carlos Zumago Ayala, de veintinueve años, ingeniero, y don Luis Perla Gracia, de veintidós años, abogado. El conductor del taxi, matrícula M-487.385, licencia municipal 8.214, don Fernando Félix Arroyo, de veintisiete años, también resultó herido en la colisión, así como las otras dos personas que ocupaban el vehículo: don Marcelo Garrido Sarabia, de treinta y nueve años de edad, y doña María Soria Sánchez, de veinticinco.

El accidente se produjo cuando el turismo, que circulaba a gran velocidad por la calle Goya, parece ser pasó un semáforo en rojo en el momento en que pasaba el taxi, también a gran velocidad, procedente de la calle Velázquez.

ESCRITO DE LOS TRABAJADORES DEL «METRO» AL CONSEJO DE MINISTROS

MADRID. (Cifra). — Un escrito firmado por 2.335 trabajadores y trabajadoras del "Metro", de Madrid, y dirigido al Consejo de Ministros, ha sido entregado ayer al Ministro de Trabajo "para que, como suprema autoridad laboral del país", lo haga llegar al mismo.

En dicho documento los firmantes reiteran su petición del 50 por 100 de la unificación de tarifas.

Comunión bajo las dos especies FACULTADES A LOS OBISPOS PARA ADMINISTRARLA

CIUDAD DEL VATICANO. (Efe). — La sala de prensa del Vaticano ha hecho pública esta mañana la instrucción "Sacramental Comunione" de la Sagrada Congregación para el Culto Divino, en la que se amplía la facultad de administrar la sagrada comunión bajo las dos especies. Mientras hasta ahora era sólo la Santa Sede la que determinaba los casos en que se podía conceder, ahora estos casos podrán ser determinados por las Conferencias Episcopales o por cada obispo en su respectiva diócesis.

La instrucción lleva fecha del pasado 29 de julio, y supone la conclusión de la reforma litúrgica en cuanto al rito de la comunión "ad calicem" restaurado por el Concilio Vaticano II.

En efecto, el número 55 de la Constitución conciliar de Liturgia establece que la comunión bajo las dos especies se puede conceder tanto al clero y a los religiosos como a los seglares. Para poner en práctica esta decisión, la sede apostólica ha determinado en varias ocasiones los casos en que se puede permitir. Se pasa así del "Ritual comunionalis utraque specie" del 7 de marzo de 1965 a la instrucción "Eucharisticum mysterium" del 25 de mayo de 1967 y a la "Instrutio generalis" del misal romano del 3 de abril de 1969.

"La sede apostólica ha actualizado, también en este campo —dice el comunicado oficial de presentación de la instrucción—, con prudencia y circunspección, tratando por una parte de limitar los abusos con el establecimiento de normas precisas para la concesión, y por otra parte, de no privar a los fieles de la participación litúrgicamente más completa, de la Eucaristía."

Las normas que regularán de ahora en adelante los casos en que se podrá conceder la facultad de la comunión bajo las dos especies del pan y del vino son en síntesis éstas:

1.—Permanecen fijos los catorce casos señalados en la institución general del Misal Romano número 242.

2.—Las Conferencias Episcopales podrán establecer las condiciones, normas y límites en los cuales los obispos, para las propias diócesis, y los superiores mayores para las propias casas religiosas, podrán conceder la comunión bajo las dos especies en otros casos de gran importancia espiritual para los fieles, o las comunidades.

3.—Dentro de estos límites, los ordinarios (obispos o superiores mayores) fijarán los casos concretos. Se evitará concederla si los comulgantes son muy numerosos.

4.—Deberá tenerse una oportuna catequesis y se procurará que todo se desarrolle con respeto, reverencia y piedad.

5.—Entre los modos de distribuir la comunión bajo las dos especies (empapando la Sagrada Forma en el cáliz, bebiendo

de él directamente o utilizando la cucharilla), se escogerá el más apto para la comunidad presente. Si una vez sopesado, es posible la comunión con el cáliz, un diácono o un acólito ordenado deberá ofrecerlo a cada comulgante. Queda positivamente excluido el que los fieles se pasen el cáliz unos a otros. En la práctica, cuando se trata de una asamblea parroquial o variada, es preferible la comunión empapando la Hostia consagrada en el cáliz.

6.—Los casos que ya fueron fijados en la instrucción general del Misal Romano por la Santa Sede se refieren entre otras circunstancias a las comuniones de los bautizados adultos; de los esposos en su ceremonia matrimonial, de los sacerdotes en su profesión; de los enfermos y sus parientes en la administración del Viático; de los diáconos, subdiáconos y varios ministros en las misas cantadas y todos los que asisten a la celebración; los sacerdotes que no pueden celebrar la santa misa por motivos físicos, y de los socios y miembros de las comunidades conventuales en las misas de comunidad."

Ahora, por la nueva instrucción, las Conferencias Episcopales o los obispos en cada diócesis podrán determinar otros casos para la administración de la comunión bajo las dos especies aparte de los arriba enumerados.

En el resto de los casos, la spatia y el desegna operatoria llevan con autoridad la voz cantante, siendo cada vez más intenso el tono apagado de un mercado que apenas tiene fuerzas para mover los cambios, siendo las variaciones de muy escasa cuantía y de ninguna entidad. Dentro de este inabihl operar, destacan, por sobresalir del tono negativo y no porque de verdad revistan importancia grande, las alzas de Seat y Petróleos y el caminar lento, muy lento, pero positivo, de alimentación.

Al cierre, ninguna tendencia predominaba, porque de verdad

Metralletas israelíes para proteger a Nixon

WASHINGTON, 3. (Efe-Upi). El Servicio Secreto estadounidense ha manifestado ayer que había adquirido cierto número de metralletas de creación israelí para utilizarlas en la protección del Presidente y Vicepresidente.

Tradicionalmente se han venido utilizando armas norteamericanas en los citados servicios de protección y los observadores no recuerdan que ningún Departamento Federal haya adquirido armas de fabricación extranjera para usos internos.

Un portavoz del Servicio Secreto ha declarado que la metralleta israelí fabricada en Israel en la década de los años 50 era muy manejable.

AVISOS PUBLICITARIOS

CADA PALABRA, 0,60 PESETAS. - MINIMO, DIEZ PALABRAS

ALQUILERES

SE ALQUILA piso a estrenar. Informes, calle Portillo de Bilbao, n.º 2. Portera.

MAQUINARIA

FERIA MAQUINARIA AGRICOLA. Ocasión, 10 al 30 octubre. Su mejor oportunidad para comprar o vender. Inscripción e informes: Feria del Campo. Apartado Correos 11.044. Teléfono 4634000. Madrid.

SEMBRADORAS especiales de maíz. Cultivadores patifloros remolacha. Abonadoras "Cima" y "Zaga". Arados bisurcos y discos "Jema". Riego aspersión "Humet". Repuestos y recambios que precise. Sanz, Teléfono 22432. Miguel Iscar, 11. Valladolid.

FINCAS

VENDO pequeña finca en La Flecha, 1.160 metros cuadrados, cercada, con chalet, gallinero de 105 m2, edificaciones, árboles frutales. Teléfono 222373 (6-8 tarde).

PISOS

PARTICULAR vende piso con terraza y sótano. Buen precio. Teléfono 22 88 62.

VENTAS

POR TRASLADO se vende dormitorio completo de matrimonio. Cama niquelada pequeña. Aparatos domésticos. Teléfono 22 88 62.

OFERTAS DE TRABAJO

ALIMENTACION APRENDIZAS segundo o tercer año para chocolatería. Antonio Sánchez, Calvo Sotelo, 1. (Oferta 6.429).

LABOLSA INFORMACION FINANCIERA Continúan las vacaciones

MADRID, 3. (PYRESA). — La Bolsa parece no haberse enterado que el periodo de vacaciones ha finalizado y prosigue totalmente sumergida en un no-hacer, que es claro síntoma de que aún dura para ella el periodo de descanso. En la jornada de hoy, el signo predominante ha sido el de igual, con un cotización totalmente inerte a este signo, ya que de quince valores que cotizan en este sector, un ochenta por ciento de ellos, doce, repiten su cotización precedente.

En el resto de los corros, la spatia y el desegna operatoria llevan con autoridad la voz cantante, siendo cada vez más intenso el tono apagado de un mercado que apenas tiene fuerzas para mover los cambios, siendo las variaciones de muy escasa cuantía y de ninguna entidad. Dentro de este inabihl operar, destacan, por sobresalir del tono negativo y no porque de verdad revistan importancia grande, las alzas de Seat y Petróleos y el caminar lento, muy lento, pero positivo, de alimentación.

Al cierre, ninguna tendencia predominaba, porque de verdad

Metralletas israelíes para proteger a Nixon

WASHINGTON, 3. (Efe-Upi). El Servicio Secreto estadounidense ha manifestado ayer que había adquirido cierto número de metralletas de creación israelí para utilizarlas en la protección del Presidente y Vicepresidente.

Tradicionalmente se han venido utilizando armas norteamericanas en los citados servicios de protección y los observadores no recuerdan que ningún Departamento Federal haya adquirido armas de fabricación extranjera para usos internos.

Un portavoz del Servicio Secreto ha declarado que la metralleta israelí fabricada en Israel en la década de los años 50 era muy manejable.

APRENDIZAS

APRENDIZAS 1.º año Juan Villanueva. Plaza Mayor, 15. (Of. 5.417).

MONTADORES frío industrial. Escribir historia a Sr. Pascual, Hnos M. Calles, 17, 2.º-3. Madrid. (Of. 5.422).

OFICIALES electricistas. Suñe, Paseo Isabel Católica, 28. (Of. 5.423).

CERRAJEROS. Talleres Cym. Almería, 12. (Of. 5.424).

ALMACENERO con experiencia material eléctrico y administración de mases, y oficiales para montajes eléctricos de baja y alta tensión. Dirigirse a Construcciones y Electricificaciones, S. L. Apartado 245. Valladolid. Indicando experiencia y pretensiones.

SOLDADOR oficial primera. Tiesa, obras Puentes. Carretera Madrid. (Of. 5.454).

OFICINAS

ADMINISTRATIVO con conocimientos generales, normas y prácticas oficina. Escribir apartado 449. Ref. "Administrativo". (Of. 2.421).

TEXTIL

CRONOMETRADOR para industria confección. Dirigirse con "currículum vitae" al apartado 449. (Of. 5.457).

TRANSPORTES

CONDUCTOR 1.º categoría. Licencia capital. Alonso Gardía e Hijos. Alameda Pisuerga, 9. (Of. 5.433).

VARIOS

MATRIMONIO para guardar finca. Madrid. Molina. Eras, 19. (Of. 5.427).

APRENDIZAS adelantado. Peluquería Carmina. Pisuerga, 1. (Of. 5.438).

CUPON PRO CIEGOS

DEL SORTEO CELEBRADO AYER. Premiado con 1.250 pesetas el número y con 125, todos los números terminados en 012.

Feria Mundial de Avicultura COMENZARA EL SABADO EN MADRID

MADRID. (PYRESA). — El próximo sábado, día 5, será inaugurada, a las doce de la mañana, la Feria Mundial de Avicultura, que tendrá por escenario el recinto de la Feria del Campo. El certamen, que durará hasta el 15 de septiembre, quedará abierto al público a las cinco de la tarde. El Pabellón de Cristal y sus zonas adyacentes al aire libre serán los espacios habilitados para este acontecimiento ferial.

Paralela a esta exposición, se celebrará el XIV Congreso de la Asociación Mundial de la Ciencia Avícola, de la que España es miembro. Se trata de la primera manifestación en su género que, a escala mundial, tiene lugar en España, y sus reuniones se celebran en el Palacio de Exposiciones y Congresos. Los objetivos prácticos perseguidos por esta feria-exposición pueden resumirse en los siguientes puntos:

Contribución al establecimiento y desarrollo de relaciones comerciales entre los distintos países que participan. Intercambio de experiencias y resultados. Valoración y contraste de los progresos obtenidos en el terreno práctico.

Exposición de las últimas técnicas en materia de instalaciones avícolas y divulgación de los grandes temas de la avicultura moderna. Más de 600 expositores nacionales y extranjeros tomarán parte en la exposición en la que serán exhibidos productos y técnicas de Alemania, Australia, Canadá, Dinamarca, Estados Unidos, Francia, Holanda, Hungría, Inglaterra, Italia y Japón. Entre las actividades que se desarrollaron a lo largo de la exposición figuran varias ruedas de prensa, proyección de documentales informativos y demostraciones técnicas, así como la celebración de los días nacionales de Estados Unidos y Australia.



# 4 cosillas

## EL CONCURSO DE CARROZAS



Ya se han dado a conocer las bases del concurso de carrozas, una de las más vistosas actividades a celebrar durante las próximas fiestas de San Mateo.

Como en años anteriores, y si el tiempo se muestra amable, la Avenida del General Franco será el escenario de este festejo, en el que se dan cita la habilidad, el arte y el buen gusto de los carroceros, esos artesanos de la escayola y el papel.

Lo que sería de desear es que la lluvia de "confetti" y serpentinas fuese más cerrada, más animada, aunque juego tengan que dar una nequicia "extra" a los empleados del Servicio Municipal de Limpieza.

## LOS VECINOS



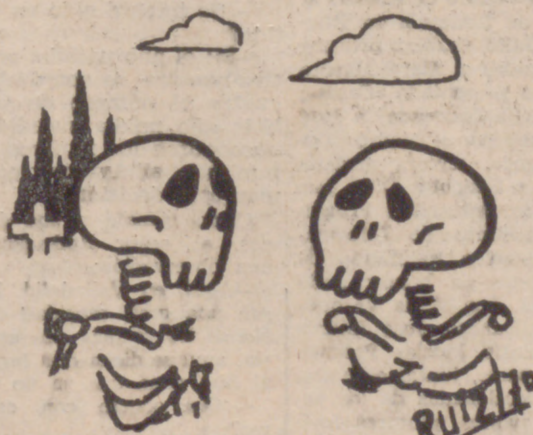
Hace unos días, en el transcurso de una visita a las obras de la ciudad, en la Plaza de la División Azul nos sorprendíamos por las diferencias entre el proyecto original y lo que se ha hecho. Se nos dijo que el acceso directo hasta la iglesia desde el Paseo de Zorrilla había sido suprimido a petición de los vecinos, y ahora unos vecinos nos dicen que con ellos no han conñado y que dos portales que dan a la dicha plaza están sin acceso para vehículos. Es decir, que en caso de urgencia con un enfermo, hay que llevarle en brazos hasta el Paseo de Zorrilla o hasta la puerta de la iglesia. ¿Quién tiene razón?



## FABIO NELLI

Este es el Palacio de Fabio Nelli y actual Museo Arqueológico, aunque no sean muchas personas las que lo sabían. Sin embargo, está ahí, en la plaza que lleva su mismo nombre, a muy pocos metros de la Plaza de San Miguel. Es una lástima pero los hoteles y restaurantes suelen estar más atendidos en lo que a comunicación e información se refiere. Cosas de la vida moderna.

RICARDO



-A mí, los "hippies" esos me caen bastante simpáticos.

## Sesión del Ayuntamiento EL PROGRAMA DE FERIAS, APROBADO

ACUERDOS DE LA COMISION PERMANENTE

Cumplimentar informe interesado por la Dirección General de Administración Local sobre adscripción de funcionario.

Aprobar programa oficial de las Ferias de San Mateo 1970.

Conceder las siguientes licencias de obras: A don Luis Hurtado, para reconstruir una tapia en carretera de Rueda, 1, con determinadas condiciones; a don Teodoro Arellano, para construir nave en parcela 125 del Polígono Argales; a don Julián Asensio, para obras en local calle Cardenal Cisneros, 21, con determinadas condiciones; a don José Casado, para id. en calle Felipe II, 1, con id.; a don Alfonso Fernández, para id. en calle Domingo Martínez, 26, con id.; a don Manuel San José, para id. en calle Taboas, 16, con id.; a don Faustino Perote, para id. en calle Mariano M. López, 21, con id.

Aprobar proyecto de alumbrado público en calles Cardenal Torquemada, Soto y otras.

Abonar importe de obras realizadas en dependencias del antiguo Cuartel de San Quintín.

Adjudicar trabajo de demolición de inmuebles en Pasco Zorrilla, Juan de Juni y Paulina Harriet, así como la construcción de una valla de cerramiento.

Adjudicar trabajos de demolición de edificaciones contiguas al que fue provisional pabellón de Correos.

Y aprobar acta de recepción definitiva de obras en Grupo Escolar y devolver la fianza constituida para responder de las mismas.

## Información Sindical

SINDICATO DE ALIMENTACION

Premios al trabajo y ayuda asistencial

La Sección Social Central ha convocado estos premios y ayudas, que pueden solicitar los trabajadores del Sindicato, a través de nuestra entidad, antes del día 30. Las condiciones generales se hallan expuestas en el tablón de anuncios.

CURSO PARA REPRESENTANTES SINDICALES

El Departamento de Formación y Acción Social de la Vicesecretaría Nacional de Ordenación Social, convoca un curso informativo para representantes sindicales (vocales y enlaces) masculinos, del 28 de este mes al 7 de octubre, ambos inclusive, en la Hospedería de la Santa Cruz del Valle de los Caídos.

Es requisito indispensable no haber asistido anteriormente a otros cursos de carácter nacional.

Los interesados pueden solicitar más información sobre el curso en la Vicesecretaría Provincial de Ordenación Social.

Las solicitudes, en modelo que se facilita en la misma Vicesecretaría, han de presentarse antes del día 15.

## Corte en el Paseo de España

La Alcaldía pone en conocimiento que con motivo de realizar obras en el Paseo de España, calzada que corresponde su sentido de marcha dirección Arco de Ladrillo, será cortada para el tráfico rodado hoy, a las ocho, pudiendo tomar para la desviación Paseo Filibinos a Paseo Zorrilla, García Morato, con dirección Arco de Ladrillo.

## INSTITUTO NACIONAL DE E. M. (NUÑEZ DE ARCE) SECCION FILIAL NUMERO 2 "DELICIAS"

La matrícula para los cursos primero, segundo, tercero y cuarto de bachillerato quedará abierta desde el día 9 hasta el 30, inclusive.

Horas de oficina: De 11,30 a 1,30 de la mañana. Carretera de Segovia, número 129.

# EL INCENDIO DE AYER EN PEÑAFIEL

## Un niño descubrió el fuego del caseron «Casa del Palacio» Su padre, que tiene seis hijos, ha quedado completamente arruinado



La familia damnificada por el incendio.



Así quedó el tejado de la casa incendiada.

For la hora en que teníamos de verdadera catástrofe para el pueblo de Peñafiel.

Don José Barrigón Fernández charló con nosotros en un estado de gran nerviosismo:

—Don José, ¿es usted el dueño del bar que ha quedado completamente destruido?

—Yo soy, y créame que esto es el fin de mi vida. Son muchos

años trabajando y tengo seis hijos. —¿Era su único medio de vida? —Después de muchos años de trabajos, de privaciones y de zozobros, me sentía feliz con el negocio con mi mujer y con mis hijos. El negocio iba marchando y no hacía nada más que dar gracias a Dios.

—El vecindario se preocupa por usted. ¿No cree que le ayudarán para que vuelva a rehacer su vida? —En estos momentos no pienso en nada. Yo creo que una mano criminal ha hecho esto para recoger sus beneficios.

—¿Quiere decirme algo sobre este viejo caserón?

—Este viejo caserón ha sido comprado recientemente por los señores don Dalmacio Blanco y don José Luis García. Una vez realizada su compra, aseguraron la casa y después querían que nos marchásemos para realizar una nueva edificación.

Como me lo cuenta don José Barrigón lo cuento yo.

Don José Barrigón procedió a salvar a sus hijos, que tienen catorce, doce, diez, nueve, seis y dos años de edad, y una vez puestos a salvo, dio conocimiento del siniestro. Todos ellos han sido acogidos en el convento de las monjas de la Caridad "Santa Ana", de Peñafiel.

El secretario de la Corporación Municipal nos informa que las pérdidas son muy elevadas. Quizá pasen de los dos millones de pesetas. En el establecimiento de don José Barrigón, que no tenía asegurado su negocio, las pérdidas se calculan en unas trescientas mil pesetas.

Desde los primeros momentos de ocurrir el incendio acudieron al lugar del suceso el alcalde, don Francisco Sanz Olmedo; teniente de la Guardia Civil, don Isidro Labrador, al mando de los numerosos disponibles que tiene la Comandancia, así como el jefe de la Guardia Municipal y el personal a sus órdenes.

Es triste esta tragedia; pero dentro de la desgracia de esta familia numerosa, que ha sido la más afectada, tenemos la satisfacción de poder informar que no ha habido desgracias personales.

A. ALVARO

## ASOCIACION DE AMAS DE CASA "NUESTRA SEÑORA DE SAN LORENZO"

## Conferencia de don José Antonio Alonso Herrero

Hoy, a las ocho, en la Sala de Cultura de la Caja Popular de Ahorros, disertará el padre José Antonio Alonso Herrero, S. I., alumno de Sociología de la New York University, sobre el tema "La mujer y la familia moderna".

## TELEFONOS DE "LIBERTAD"

Dirección ..... 226623  
Redacción ..... 222584  
Administración ..... 222373



Los bomberos de Valladolid, actuando.



# EL SANTO DEL DIA

SANTA SERAPIA, VIRGEN Y MARTIR (+ 120)

Santa Serapia, llamada también Serafia y Serafima, nació en Antioquia, de Siria, de padres cristianos, los cuales, dejando su patria para escapar de la persecución de Adriano, se fueron a Italia y acabaron santamente sus días. Quedó, pues, huérfana nuestra santa a los quince años, sin otro amparo que su esposo Jesucristo, a quien había ofrecido la flor de su virtud. Púsose a servir en casa de una dama romana, llamada Sabina, cuyo genio áspero y antojadizo le dio sobradas ocasiones de padecer por Cristo muchas injurias y malos tratamientos. Maravílose Sabina de la extraña paciencia de su sierva y llegó a saber que la virtud procedía de su fe cristiana. Trocado con esta noticia su corazón, quiso abrazar la fe y se hizo bautizar. Al poco tiempo, por consejo de Serapia, se retiraron ambas, con algunas otras doncellas cristianas, a una de las posesiones que tenía la señora en Umbria, donde vivieron más como religiosas en el retiro del clausura que como señoras en el mundo. Llegó a noticia del prefecto de la ciudad, llamado Borilo, lo que pasaba en casa de Sabina, y fue quien todo lo dirigió era Serapia. Por respeto a la nobleza de la señora, no creyó que fuera cristiana, pero poco después hizo presentarse a su tribunal a nuestra Santa, pretendiendo primero su apostasia y entregándola después a dos jayanes para que la deshonrasen; pero estos cayeron muertos a sus pies, heridos del rayo. A la mañana espantóse el presidente del suceso, pero atribuyéndolo a artes mágicas, después de otros varios infructuosos intentos, mandóla degollar. Dio a su sagrado cuerpo sepultura honrosa Sabina, en cuyo piadoso oficio, sorprendida por los ministros, mereció también sellar la fe con su sangre, después de sufrir cruentos tormentos.



chas injurias y malos tratamientos. Maravílose Sabina de la extraña paciencia de su sierva y llegó a saber que la virtud procedía de su fe cristiana. Trocado con esta noticia su corazón, quiso abrazar la fe y se hizo bautizar. Al poco tiempo, por consejo de Serapia, se retiraron ambas, con algunas otras doncellas cristianas, a una de las posesiones que tenía la señora en Umbria, donde vivieron más como religiosas en el retiro del clausura que como señoras en el mundo. Llegó a noticia del prefecto de la ciudad, llamado Borilo, lo que pasaba en casa de Sabina, y fue quien todo lo dirigió era Serapia. Por respeto a la nobleza de la señora, no creyó que fuera cristiana, pero poco después hizo presentarse a su tribunal a nuestra Santa, pretendiendo primero su apostasia y entregándola después a dos jayanes para que la deshonrasen; pero estos cayeron muertos a sus pies, heridos del rayo. A la mañana espantóse el presidente del suceso, pero atribuyéndolo a artes mágicas, después de otros varios infructuosos intentos, mandóla degollar. Dio a su sagrado cuerpo sepultura honrosa Sabina, en cuyo piadoso oficio, sorprendida por los ministros, mereció también sellar la fe con su sangre, después de sufrir cruentos tormentos.

### SANTORAL DE HOY

Nuestra Señora Madre del Pastor Divino  
Santos Pío X, papa, confesor; Sándalo, Basilia, Serapia, Eufemia, Dorotea, Tecla, Erasma, virgenes; Aristeo, obispo; Antonino, Algulfo, abad; Zenón, Caritón, mártires.  
Misa: De San Pío X. Memoria. III clase.

### SANTORAL DE MAÑANA

Santos Moisés, profeta; Marcelo, Rufino, obispo; Silvano, Vitálico, niños; Magno, Casto, Tame, Máximo, Teodoro, Océano, Amilano, Julián, mártires; Rosalia, Cándida, Rosa de Viterbo, virgenes; Bonifacio I, papa; Marino, doctor.  
Misa: De Feria.

# EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Hoy, jueves, día 3 de septiembre de 1970. Van transcurridos 245 días del presente año y faltan 120 para llegar a 1971. El Sol ha salido a las 5 horas y 44 minutos y se pondrá a las 6 horas y 45 minutos. La Luna, a las 8 horas y 6 minutos y a las 7 horas y 37 minutos, respectivamente. Nos hallamos en fase de Luna nueva.

### ESTUDIANTE:

En el caso de necesitar una intervención quirúrgica, la Mutualidad del Seguro te amparará en la asistencia médica y farmacéutica, incluidos antibióticos y gastos de quirófano así como el alojamiento en sanatorios particulares. Infórmate en el Instituto Nacional de Previsión.

## CADA DIA SU REFRAN

"La mesa vale por escuela." O porque en ella se habla o porque se contrasta en ella la buena educación.

# RADIO Y TELEVISION

### LA VOZ DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—19.00: Musical siete tarde. 19.30: "El Bailamón", 19.45: "Canciones de siempre", por Luis Sagü-Vela. 20.00: La noticia al momento. 20.05: Club Juvenil. 21.00: Chasfas para todos. 21.15: The Archies. 21.30: Un libro nuevo. 21.55: Segundo noticiario. 22.00: Diario hablado para España de Radio Nacional. 22.30: Último minuto deportivo. 22.45: Sociedad y cultura. 23.00: Conjuntos españoles. 24.00: Hombres en ruta. 1.00: Lectura de programas y cierre de la estación.

### RADIO VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—19.30: Discos, dedicados y del oyente. 20.00: La discoteca. 21.00: Notas notables. 22.00: Las noticias de Radio Nacional. 22.15: Plaza Mayor. 22.30: Romanzas de zarzuela. 23.00: Voces y canciones. 23.30: "Papillón" (cap. 43). 24.00: Voces de oro. 1.00: "Edición de madrugada", un completo servicio informativo de última hora en la cadena SER. 1.15: Lectura de programas y cierre de la estación.

### RADIO POPULAR DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—17.15: Discoteca. 18.05: Servicio informativo local. 18.50: Todo en ritmo. 19.00: Ángelus. 19.05: "Mirada de hombre", por el padre José Luis Gago. 20.00: Desde la Catedral, retransmisión de los cultos en honor de Nuestra Señora de San Lorenzo, Patrona de la ciudad. 21.00: Cifa de orquestas. 21.50: M.Nutos clásicos. 22.00: Diario hablado de Radio Nacional de España. 22.25: En voz alta. 22.30: Musical 2.000. 23.00: Shout. 23.30: Concierto: Cantan Ezio Pinza y Kirsten Flagstad. 00.25: Buenas noches, amigo. 00.30: Lectura de programas y cierre de la estación.

## ESPECTACULOS

AVENIDA.—Desde las 5: "Los indestructibles". CALDERON.—A las 4.30, 7.30 y 10.30: "Oliver" (1). CAPITOL.—Desde las 4.30: "Los derechos de la mujer" y "Arabesco". CARRION.—A las 5, 7.45 y 10.45: "Landrú". CERVANTES.—Desde las 4.30: "Mortalejo y Filemón, agencia de información" y "El puente de los suspiros". COCA.—Desde las 4.30: "Sonora" y "La senda del crimen". DELICIAS.—Desde las 4.30: "Un gato del F. B. I." y "Estudiantes en Oxford". EMBAJADORES.—Desde las 4.30: "La jungla humana" y "Adiós, amigo". GOYA.—Desde las 4.30: "La verité" ("La verdad") y "La montaña del diablo". LAFUENTE.—Desde las 4.30: "Vivos o preferiblemente muertos" y "Los piratas de la Maiasia". LOPE DE VEGA.—A las 5, 7.45 y 10.45: "De profesión sus labores". REX.—Desde las 4.30: "Llamada" y "El puente de Waterloo". ROXY.—A las 5, 7.45 y 10.45: "Rebelión a bordo". ZORRILLA.—Desde las 11 de la mañana: "Un río de dólares" y "Furia en Marrakech".

### FARMACIAS HOY HACEN GUARDIA

Regalado, 3. Argusías, 22. Panaderos, 30. Paseo de Zorrilla, 85. Santa Lucia, 90. Linares, 16 (Santa Clara). Hornija, 2 (Delicias).

### UHF

PARA HOY  
8.55: Esta noche...  
9.00: Novela: "Amalia", de José Marmol.  
9.30: Telediario.  
9.55: Avances.  
10.00: Esta noche con...  
10.30: "Las diez de últimas".  
11.15: Investigación en marcha.  
12.00: Veinticuatro horas.  
00.15: Despedida y cierre.

PARA HOY  
7.45: Carta de ajuste.  
8.30: Presentación y avances.  
8.32: Dibujos animados.  
8.45: "Julia".  
9.15: Viaje sin pasaporte.  
9.45: "Ballinger de Chicago".  
10.15: Noticia 2.  
10.32: Teatro de siempre: "Más allá del invierno", de Maxwell Anderson.  
12.00: Cierre.

PARA MAÑANA  
7.45: Carta de ajuste.  
8.30: Presentación y avances.  
8.32: Siete días.  
9.00: Música en la intimidad.  
9.30: "El laberinto del silencio".  
10.15: Noticia 2.  
10.30: Avances.  
10.32: Estudio abierto. Programa en directo.  
12.30: Cierre.

# CULTOS

### EXPOSICION DEL SANTISIMO

Santiago.—A las 6.30 de la tarde; a las 7.30, rosario, reserva y misa. Esclavas.—De nueve de la mañana a las seis y media de la tarde. Reparadoras.—De 8.30 de la mañana a las seis de la tarde. San Pablo.—A las siete y media de la tarde, rosario, y a las ocho, misa.

### PENITENCIAL DE LAS ANGIUSTIAS

Todos los días, misas de nueve, nueve y media y diez de la mañana, y ocho de la tarde.

### PARROQUIA DE SAN PIO X

Hoy, a las seis y media de la tarde, rezo del santo rosario, terminando con la bendición del Santísimo y adoración de la reliquia de San Pio X.

### NOVENARIO A NUESTRA SEÑORA DE SAN LORENZO

En la iglesia de Santa Ana, cuarto día del novenario. Todos los días, a las ocho de la mañana, misa, novena y salve.

Los cultos de la tarde, en la Catedral, comenzarán a las ocho, y al final de los mismos habrá misa, a las nueve de la noche, con novena y salve cantada.

Predica el novenario el párroco de San Lorenzo, don David Sánchez del Caño.

Los cultos de la tarde, a las ocho, serán retransmitidos por Radio Popular.

### RR. SALESA

Mañana, primer viernes de mes, se celebrarán los siguientes cultos en la iglesia de las RR. Salesas (Juan Mambrilla, 33): Después de la misa de nueve y media se expone a S. D. M. Por la tarde, a las siete y media, misa con homilía a cargo de un padre jesuita. Seguidamente, bendición rosario y preses de la Guardia de Honor.

## MEDINA DEL CAMPO Bendición del nuevo pabellón del Asilo de Ancianos

(De nuestro corresponsal, Luis Vega Debrán.)

A la una de la tarde, con ocasión de la festividad de San Antolín, se procedió a la bendición del moderno y funcional pabellón del medinense Asilo de Ancianos Desamparados.

Con ello culmina la primera fase del ambicioso y necesario proyecto de modernización de este Centro Asistencial.

Al acto estuvieron presentes las autoridades y representantes provinciales y locales.

Después del acto, y como es tradición en esta fecha, fue servida una comida extraordinaria a los ancianitos de este Centro.

### INAUGURACION DEL CLUB CALVISTA MEDINENSE

En la tarde del primer día feriado, en presencia de las autoridades locales, fue inaugurado el nuevo domicilio social del Club

Calvista Medinense. Este centro deportivo está integrado en la Obra Sindical "Educación y Descanso".

Felicitemos a los directivos y socios y les deseamos muchos éxitos en el fomento de este deporte.

### "DIA DEL TURISTA"

La Junta Provincial de Información, Turismo y Educación Popular de Valladolid organiza para el domingo una excursión a Medina del Campo, con motivo de celebrarse el "Día del Turista", dentro de las tradicionales Ferias y Fiestas de San Antolín.

Entre los festejos que tendrán lugar es preciso destacar la restauración de sus famosos encierros, que a no dudar serán presenciados por numerosísimo público.

A la una de la tarde, en los salones del Ayuntamiento, se procederá a la proclamación de "Miss Turismo, Medina del Campo 1970", y a las cinco de la tarde, gran corrida de toros.

La salida se efectuará a las siete de la mañana, desde la Plaza de Zorrilla, frente a la Oficina de Turismo, regresando a las nueve de la noche. Los billetes, al precio de 75 pesetas, pueden adquirirse en María de Molina, 15, teléfono 224116.

### "FESTIVALES DE ESPAÑA"

Coincidiendo con las Ferias de San Antolín, y dentro de los "Festivales de España", patrocinados por el Ministerio de Información y Turismo, tendrán lugar en Medina del Campo los siguientes espectáculos:

Día 4.—A las ocho de la tarde y once de la noche, en el Teatro Olimpia, la Compañía Lirica "Ruperto Chapí" pondrá en escena la popular zarzuela del maestro Sorozábal "La del manojó de rosas".  
Día 5.—A las cinco y a las ocho de la tarde, en el Teatro Olimpia, actuación de la Compañía de Teatro para Niños, de Eduard do Sánchez Torrel.

Día 6.—A las ocho de la tarde y once de la noche, en el Teatro Olimpia, actuación de Pilar López.

Día 7.—A las ocho de la tarde y once noche, en el Teatro Olimpia, actuación de la Compañía "Amelia de la Torre y Enrique Diosdado", con la obra "Las mujeres del domingo", de Ted Willis.

## Primera Exposición de Pintura Castellana

Hoy será inaugurada en la Caja de Ahorros Popular una selección de la muestra pictórica del Primer Certamen de Pintura Castellana que se celebró en Rueda.

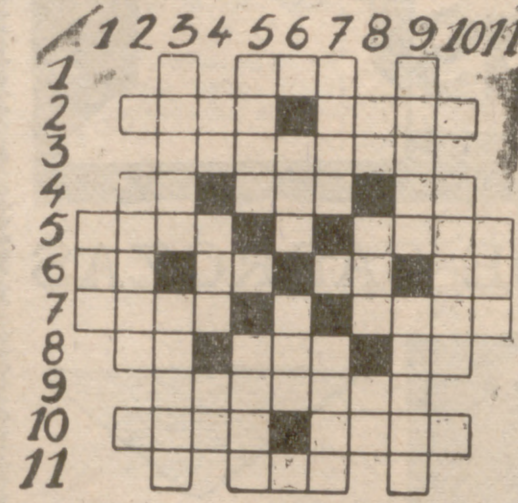
En dicha exposición figurarán las obras de los pintores galardonados y que como recordarán nuestros lectores fueron los siguientes: Primer premio (al mejor conjunto de cuadros) a José David Redondo Sanz; primer premio (al mejor cuadro), a Carlos del Val Cimas; premio (al mejor cuadro de Rueda) al titulado "Tarde tranquila en Rueda", del P. Julio Ibáñez; primera medalla (dorada) a Mery Maroto por el cuadro presentado «Casas»; segunda medalla (plateada) a José Andrés Centeno por el cuadro "Tierras de secano"; tercera medalla (bronceada) a Conchita Díez Valcabad, trofeo Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo a Raimundo de Blas. Menciones de honor: Julio López Medina, Ana María Vázquez Teja, Rafael Cubero, José Andrés Coello y Quintín Muclas Pascual.

Formarán parte, juntamente con las obras seleccionadas de los artistas participantes, pintores invitados de Santander, Salamanca, Avila y Zamora.

Estará abierta del 3 al 11 de septiembre.

# TIEMPO

# PERDIDO



HORIZONTALES.—1: Pronombre. 2: Orificio de la piel. Marcharán. 3: Hacer socavones. 4: Nombre de letra. Onda. Voz de mando. 5: Cierta fruta. Labrar. 6: Al revés, negación. Dios egipcio. Matrícula española oficial. Nota musical. 7: Destruído. Demostrativo. 8: Consonantes. Cierta alimento. Pronombre. 9: Al revés, cierto hombre que compra o vende objetos inservibles. 10: En plural, especie de cerveza inglesa. Trozos de maderos resinosos. 11: Altar.

VERTICALES.—1: Pareja. 2: Cierta cantante. 3: Unir con hilos. Popularmente, mentira. 4: Letra griega. Cierta juguete circular. Nota musical. 5: Demente. Mide el peso. 6: Cerveza inglesa. Al revés, valle de Santander. 7: Diosa india. Nacida. 8: Dios egipcio. Sujete con cuerdas. Nota musical. 9: Detener. Ciertas cartas de la baraja. 10: Extrínsecos. 11: Cabeza de ganado.

## JEROGLIFICO



¿QUIEN HA VENIDO?

glesa. Al revés, valle de Santander. 7: Diosa india. Nacida. 8: Dios egipcio. Sujete con cuerdas. Nota musical. 9: Detener. Ciertas cartas de la baraja. 10: Extrínsecos. 11: Cabeza de ganado.

LAS SOLUCIONES EN LA SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

## SUBASTA DE LOS TERRENOS DEL REAL DE LA FERIA



FERIANTES ASISTENTES A LA SUBASTA

Esta mañana, a las diez y media, comenzó la subasta de terrenos para el Real de la Feria. Los feriantes han acudido a la misma y se ha visto animación en los lotes.

A las once y media la transacción mínima era de ochocientos pesetas y la máxima de 4.850 pesetas. A la hora indicada se había cubierto una tercera parte de los terrenos y recaudado 922.000 pesetas. Esta tarde continuarán las transacciones.

La subasta fue presidida por el concejales señores Bravo Revuelto y Del Campo, así como por el de positaro municipal y jefe de la gacía de Rentas y Exacción Municipales.

ANGEL VENCE

## Menos gente que otros años

—Este año, como el anterior y los anteriores al anterior, los precios del Ayuntamiento son los mismos. Ahora bien, con las pujas, las cantidades varían mucho. Concretamente, las esquinas es lo que más se paga.

Lo dice don Dionisio Rodríguez, propietario de una churrería que pretende instalar en el Real de nuestra Feria. El señor Rodríguez ha estado presente con su establecimiento en todas las fiestas de Valladolid de los últimos años.

—Quiero que diga que el Ayuntamiento de aquí se porta muy bien con nosotros —añade.

Estamos en el Patio Herreriano, donde se celebra la subasta de terrenos para las ferias de septiembre. Se han formado ya corrillos. Muchos asientos permanecen sin ocupante.

—Este año se ve menos gente que en otras ocasiones. Quizás influya el que las corridas caen en fechas muy altas.

Una gran pizarra permite conocer la situación de los terrenos que han de licitarse.

—Esto es una orientación enorme. Por un error de apreciación se puede perder mucho dinero. Valladolid, junto con Zaragoza, es uno de los pocos sitios en donde se hace esto.

—¿Cuál es la tasación del Ayuntamiento?

—¿Cuántas pesetas.

—¿A cuánto se paga hoy el metro cuadrado?

—Al doble de esa tasación: de mil a mil quinientas pesetas.

Don Dionisio expone una queja: —Deberían limitar el número de tómbolas y puestos. Luego resulta que hay una gran confusión de altavoces, y se produce también una innoble competencia.

—¿Se intentó algo en este sentido?

—Sí: el año pasado, por iniciativa nuestra se acordó limitar a cuatro el número de tómbolas. Este año no ha sucedido así, y no conozco los motivos que han impulsado al Ayuntamiento a tomar esta decisión.

Como remate a sus declaraciones, el señor Rodríguez apunta una observación: —Aquí, en Valladolid, hay siempre una gran cantidad de moros. No se les ve más que en esta Feria, aunque dicen que también van al Sur, zona que yo no trabajo.

—¿Qué ocurre con estos señores?

—Una de las cláusulas del reglamento de la Feria dice que los concurrentes a la subasta han de poseer licencia del Estado español.

se ha visto animación en los lotes.

A las once y media la transacción mínima era de ochocientos pesetas y la máxima de 4.850 pesetas. A la hora indicada se había cubierto una tercera parte de los terrenos y recaudado 922.000 pesetas. Esta tarde continuarán las transacciones.

La subasta fue presidida por el concejales señores Bravo Revuelto y Del Campo, así como por el de positaro municipal y jefe de la gacía de Rentas y Exacción Municipales.

ANGEL VENCE

FERIANTES ASISTENTES A LA SUBASTA

Esta mañana, a las diez y media, comenzó la subasta de terrenos para el Real de la Feria. Los feriantes han acudido a la misma y se ha visto animación en los lotes.

A las once y media la transacción mínima era de ochocientos pesetas y la máxima de 4.850 pesetas. A la hora indicada se había cubierto una tercera parte de los terrenos y recaudado 922.000 pesetas. Esta tarde continuarán las transacciones.

La subasta fue presidida por el concejales señores Bravo Revuelto y Del Campo, así como por el de positaro municipal y jefe de la gacía de Rentas y Exacción Municipales.

ANGEL VENCE

FERIANTES ASISTENTES A LA SUBASTA

Esta mañana, a las diez y media, comenzó la subasta de terrenos para el Real de la Feria. Los feriantes han acudido a la misma y se ha visto animación en los lotes.

A las once y media la transacción mínima era de ochocientos pesetas y la máxima de 4.850 pesetas. A la hora indicada se había cubierto una tercera parte de los terrenos y recaudado 922.000 pesetas. Esta tarde continuarán las transacciones.

La subasta fue presidida por el concejales señores Bravo Revuelto y Del Campo, así como por el de positaro municipal y jefe de la gacía de Rentas y Exacción Municipales.

ANGEL VENCE

FERIANTES ASISTENTES A LA SUBASTA

Esta mañana, a las diez y media, comenzó la subasta de terrenos para el Real de la Feria. Los feriantes han acudido a la misma y se ha visto animación en los lotes.

A las once y media la transacción mínima era de ochocientos pesetas y la máxima de 4.850 pesetas. A la hora indicada se había cubierto una tercera parte de los terrenos y recaudado 922.000 pesetas. Esta tarde continuarán las transacciones.

La subasta fue presidida por el concejales señores Bravo Revuelto y Del Campo, así como por el de positaro municipal y jefe de la gacía de Rentas y Exacción Municipales.

ANGEL VENCE

FERIANTES ASISTENTES A LA SUBASTA

Esta mañana, a las diez y media, comenzó la subasta de terrenos para el Real de la Feria. Los feriantes han acudido a la misma y se ha visto animación en los lotes.

A las once y media la transacción mínima era de ochocientos pesetas y la máxima de 4.850 pesetas. A la hora indicada se había cubierto una tercera parte de los terrenos y recaudado 922.000 pesetas. Esta tarde continuarán las transacciones.

La subasta fue presidida por el concejales señores Bravo Revuelto y Del Campo, así como por el de positaro municipal y jefe de la gacía de Rentas y Exacción Municipales.

ANGEL VENCE

FERIANTES ASISTENTES A LA SUBASTA



Programa de las ferias y fiestas de San Mateo

Desfilarán siete bandas de música y grupos de Coros y Danzas de seis provincias y las «Marjorettes» de Avignon

DIA 7 BARRIO PUENTE DUERO A las once de la noche, gran verbenas...

DIA 8 A las diez de la mañana, los gigantones, cabezudos y «Tío Tragaldabas» recorrerán las calles de la ciudad.

DIA 9 Teatro Valladolid. Festivales de España: Compañía "Tirso de Molina", representando la obra del día anterior.

DIA 10 Continuación de Festivales de España, Compañía de zarzuela "Ruperto Chapi", con las obras "La taberna del puerto" y "La del manojó de rosas".

DIA 11 A las ocho de la tarde, en el salón de actos de la Casa Consistorial, proclamación de la Reina de las Fiestas 1970.

DIA 12 Apertura del VI Certamen de la Feria Regional de Muestras de Castilla y León y II Feria del Disco.

DIA 13 A las diez de la mañana, los gigantones, cabezudos y «Tío Tragaldabas» recorrerán las calles de la ciudad.

DIA 14 A las once de la mañana, en el gimnasio de la Casa Sindical, comienzo del VI Torneo Internacional de Tenis de Mesa.

DIA 15 A las once de la mañana, en el gimnasio de la Casa Sindical, final del Campeonato Internacional de Tenis de Mesa.

DIA 16 Feria de Muestras: "Día de Representantes de Comercio". Teatro Valladolid. Festivales de España: "El violinista sobre el tejado" (comedia musical).

DIA 17 Feria de Muestras: "Día de las Cámaras de Comercio". Teatro Valladolid. Festivales de España: Por la tarde, Rosario Durcal. Por la noche, Feria del Disco: "Estudio abierto de TVE".

DIA 18 Feria de Muestras: "Miss Stand". Teatro Valladolid: Continuación de los Festivales de España, con el mismo programa del día anterior.

DIA 19 A las diez y media de la mañana, en el Polígono de Tiro del Campo de San Isidro, tirada al plato, disputándose el torneo "Gran Premio San Mateo".

A las cinco menos cuarto de la tarde, en el Estadio Municipal "José Zorrilla", organizado por la Comisión de Festejos, encuentro de fútbol entre la selección de Portugal y selección de Valladolid (veranos).

A las seis, en la piscina cubierta del Instituto "Zorrilla", primera jornada de natación de los Campeonatos categorías de Valladolid.

A las siete, en la Caja de Ahorros de Salamanca, inauguración del Salón Pictórico Premio "Ciudad de Valladolid".

A las siete, en la Casa Consistorial, recepción a las Reinas de las Fiestas de Burgos, León, Medina del Campo, Palencia y Santander.

A las ocho y cuarto, Concurso de arte de carrozas, dotado con más de 150.000 pesetas de premios en metálico.

A las ocho y media, inauguración del Pabellón de la Feria, instalado en la prolongación del Paseo de Zorrilla (antigua Cañada de Puente Duero).

A las nueve y media, inauguración de las verbenas que, organizadas por el Ayuntamiento, se celebrarán durante todos los días de Feria en la Párgola del Campo Grande.

A la una de la madrugada hará su entrada la Reina de las Fiestas y Fiestas de Valladolid y sus damas de honor, quemándose en estos momentos una sesión de fuegos artificiales por Pirotecnia Zaragozana.

Feria de Muestras: "Día de Palencia". Teatro Valladolid. Festivales de España: María Dolores Pradera.

DIA 20 BARRIO DE LAS DELICIAS A las nueve y media de la mañana, primera fase del Concurso Provincial de Tractoristas.

A las diez, en el Polígono de Tiro de San Isidro, segunda jornada de tiro al plato.

A las once, en las Pistas de la Juventud, II Trofeo Ayuntamiento de Valladolid de Atletismo, con la participación de Salamanca, Segovia, Palencia, Burgos, Madrid y Valladolid.

A las doce menos cuarto, en el Estadio "José Zorrilla", Campeonato nacional de fútbol de Tercera División entre los equipos C. A. Madrileño-Real Valladolid.

A las doce y media, en el Polígono de Tiro de San Isidro, tercera jornada de tiro al plato.

DIA 21 BARRIOS SANTA CLARA Y XXV AÑOS DE PAZ A las diez de la mañana, los gigantones, cabezudos y «Tío Tragaldabas» recorrerán sus calles.

Ya se ha dado a conocer el programa oficial de Ferias y Fiestas de San Mateo. Ello tuvo como escenario el restaurante de la Feria de Muestras en el transcurso de una conferencia de Prensa celebrada anoche.

La Comisión Municipal de Festejos ha trazado una programación adecuada a sus presupuestos y en esa programación aparecen algunas e interesantes novedades, como es la intervención de las "Marjorettes" de Avignon en el desfile de carrozas...

A las ocho de la noche: Verbena popular, con la orquesta "Tropicana".

DIA DEL NIÑO A las once de la mañana: Santa misa en el Patio Herreriano, ofrecida por los niños a San Mateo.

A las doce y media, inauguración de la exposición de Saugustin, exhibición de Cuerpo de Bomberos, Lanzamiento de fuegos japoneses y actuación de gigantones, cabezudos y «Tío Tragaldabas».

A las doce y media: En el Patio Herreriano, espectáculo infantil de variedades.

A las 13: En la Casa Consistorial, recepción a los alcaldes de la región castellano-leonesa y cabeza de partido de la provincia.

A las cuatro y media de la tarde: Seis toros de don Manuel Santos, de Salamanca, para Curro Giron, Manuel Benitez "El Cordobés" y José Fuentes.

A las cinco y media: En el Patio Herreriano, actuación del Teatro de Marionetas "Arlequin".

A las seis y media de la noche: Fuegos artificiales en la Huerta del Rey (frente a la playa del río Pisuerga), con la actuación de la Pirotecnia Alonso Póis, de Oviedo, participando en el VII Concurso de fuegos artificiales.

A las siete y media y once noche: En el Patio Herreriano, recital de baile de María Angélica.

A las 7:45 y 11: En la Párgola del Campo Grande, "Fórmula V" y la orquesta "Koldo y su Impacto Musical".

Feria de Muestras: "Día de Santander". A las diez y media: Feria del Disco, Gala Nacional del Disco, transmitida en directo por Televisión Española.

Teatro Valladolid. Festivales de España: María Dolores Pradera (en sesión de tarde).

DIA 22 BARRIO CUATRO DE MARZO A las diez de la mañana: Los gigantones, cabezudos y «Tío Tragaldabas» recorrerán sus calles.

A las siete de la tarde: En el Hogar de la OJE, función de marionetas y quema de fuegos japoneses.

A las tres y media de la tarde, en las pistas de la Real Sociedad Hípica, tercera jornada del Concurso Hípico Nacional.

A las cuatro y media, siete novillos-toros de los señores Hermandades Ramos Matías, de Salamanca, Uno, para el rejoneador don José Manuel Lupi, y los seis restantes, para Raúl Aranda, José Luis Galloso y José Mari Manzanares.

A las cinco, en el paseo central del Campo Grande, concentración de los participantes en la VI Regata Nacional "San Mateo", de piragüismo.

A las cinco y media, en el Patio Herreriano, actuación del Teatro de Marionetas "Arlequin".

A las seis, VII Regata Nacional "San Mateo", de piragüismo, en el circuito entre la playa y puente de García Morato, con la participación de equipos de Madrid, Zamora, León, Salamanca, Asturias, Segovia, Santander, Palencia, Lugo y Valladolid.

A las seis, en la piscina cubierta del Instituto "Zorrilla", jornada de natación.

A las nueve de la noche, en la Huerta del Rey, sesión de fuegos artificiales a cargo de la Pirotecnia Zamorana, de Benavente, participante en el VI Concurso de Fuegos Artificiales.

A las ocho menos cuarto de la tarde y a las once de la noche, en la Párgola del Campo Grande, "Voces Amigas" y orquesta "Koldo y su Impacto Musical".

Feria de Muestras: Clausura de las jornadas del campo. Teatro Valladolid: Antonio Gades.

DIA 27 BARRIO GIRON A las diez de la mañana, los gigantones, cabezudos y «Tío Tragaldabas» recorrerán sus calles.

A las doce, en el grupo escolar, Teatro de Marionetas y quema de fuegos japoneses.

A las ocho de la tarde, verbena popular, con la orquesta "Tropicana".

A las diez de la mañana, los gigantones, cabezudos y «Tío Tragaldabas» recorrerán las calles de la ciudad.

A las once y media de la noche, en la Párgola del Campo Grande, actuación del conjunto "Short" y orquesta "Los Dakotas".

Festivales de España en el Teatro Valladolid: "Los tres etcéteras" de don Simón y "Ninette" y un señor de Murcia".

DIA 27 BARRIO GIRON A las diez de la mañana, los gigantones, cabezudos y «Tío Tragaldabas» recorrerán sus calles.

A las doce, en el grupo escolar, Teatro de Marionetas y quema de fuegos japoneses.

A las ocho de la tarde, verbena popular, con la orquesta "Tropicana".

A las diez de la mañana, los gigantones, cabezudos y «Tío Tragaldabas» recorrerán las calles de la ciudad.

A las once y media de la noche, en la Párgola del Campo Grande, actuación del conjunto "Short" y orquesta "Los Dakotas".

Festivales de España en el Teatro Valladolid: "Los tres etcéteras" de don Simón y "Ninette" y un señor de Murcia".

DIA 27 BARRIO GIRON A las diez de la mañana, los gigantones, cabezudos y «Tío Tragaldabas» recorrerán sus calles.

A las doce, en el grupo escolar, Teatro de Marionetas y quema de fuegos japoneses.

A las ocho de la tarde, verbena popular, con la orquesta "Tropicana".



AYER, EN MEDINA DEL CAMPO

Festejo truncado por culpa de la mansedumbre del ganado

Los viejos aficionados medinenses —que los hay— con solera y afán proselitista no conciben unas ferias de San Antón sin festejos taurinos...

El cartel de ayer tenía lo que en argot taurino se denomina «gancho», la tarde era espléndida y con el señuelo de la reanudación de los encierros, Medina estaba llena de euforia.

El festejo se torció luego por culpa del encierro de Jarales de Hueillos. Ni un acouate para los ganaderos. Cabeza si tenía todos y años. Más de la cuenta. De ahí en adelante, faltaba de todo: casta, fuerza, trapío. Hubo uno, con son distinto a sus hermanos, que se dejó torpar —el tercero— y otro, el cuarto, bien presentado, pero sin fuerza ni para sostenerse en pie. Un desastre.

Con semejante ganado, los diestros hicieron lo que pudieron, que fue bastante más, desde luego, que lo que los novillos —toros para hablar con exactitud— merecían.

El sexto se cayó varias veces antes de la salida de los piqueros y la lidia transcurrió entre una constante bronca. Pese a ello, Galloso estuvo superior, consiguiendo dar varias series de pases a media altura, llevando con mimo y al ralentí al novillo, antes de pasarlo por un bajonazo. Dio la vuelta al ruedo y fue despedido con una gran ovación.

En el quinto, que tenía sentido y cortaba el viaje, Mezquita lo intentó todo. No le arrojaron los revolcones, insistiendo una y otra vez, infructuosamente, porque el novillo no estaba para naturales y redondos. Una estocada, pinchazo y descabello y palmas para la voluntad y el valor de Pascual Mezquita.

José Luis Galloso fue el triunfador. El del Puerto está puesto, como un matador de toros más los impresionables en las ferias. Se las sabe todas y además tiene gracia y es un mulletero excepcional. En el tercero, el único pasable del encierro, se mostró un tanto efectista con la capa, pero su labor con la muleta no tuvo por. Hubo ligazón, temple y mando. El novillo, que era distinto, si que los anteriores, pero nada del otro mundo. Le aprovechó al máximo, levantándole con un temple excepcional. Hubo tandas de derechazos y redondos superiores y naturales menos logrados, por culpa del novillo. Luego, adobos de la mejor ley, antes de cobrar un pinchazo y una estocada «habildosa». Dos orejas y varias vueltas al ruedo.

El sexto se cayó varias veces antes de la salida de los piqueros y la lidia transcurrió entre una constante bronca. Pese a ello, Galloso estuvo superior, consiguiendo dar varias series de pases a media altura, llevando con mimo y al ralentí al novillo, antes de pasarlo por un bajonazo. Dio la vuelta al ruedo y fue despedido con una gran ovación.

Los diestros brindaron al público su primer novillo y el otro a la Guardia Mayor de las Fiestas.

En resumen, un festejo truncado por culpa de la mansedumbre del ganado. Antes, sin embargo, había habido otro fallo: el del público... «PARRITA»

PROGRAMACION DEL TEATRO VALLADOLID

- El Teatro Valladolid, asociado al organismo autónomo de los Teatros Nacionales, ha preparado una programación extraordinaria para el mes de septiembre...

El ganado deslució la primera de Palencia

PALENCIA (PYRESA).—Corrida de la feria de San Antón. Toros de Melero Hermanos, mansos y desiguales. Llano hasta la bandera. «El Viti», en su primero, corto de embestida, a base de porfiar logrando sacar juego. Aplausos y música. Una corta en su sitio, que basta. (Oreja.) En su segundo, manso, fauna muy torera. Mata de dos pinchazos sin soltar y a una hasta el puño. (Petición de oreja y vuelta al ruedo.) «El Cordobés» en su primero, muy noblete, realiza una serie de estatuarios que hunde la plaza de aplausos. Mata de una entera sin colocarse. (Una oreja.) A su segundo, un toro muy bonito, manso, que no arranca, no consigue sacarle fruto. Dos pinchazos. (Fonomenal bronca.)



**TEATRO CARRION**  
HOY, a las 5, 7,45 y 10,45  
Un film muy edificante para las mujeres fogosas

**LANDRU**  
de Chebro, en Color, por Michele Morgan y Danielle Darrieux (Mayores de 18 años)

**CINEMA ROXY**  
HOY, a las 5, 7,45 y 10,45  
La más grandiosa epopeya del cine

**REBELION A BORDO**  
(LA TRAGEDIA DE LA "BOUNTY")  
por Charles Laughton, Clark Gable y Franchot Tone (Mayores de 14 años)

**Moderno Cine LAFUENTE**  
HOY - Desde las 4,30 - HOY  
¡Espectacular programa!

**Vivos o preferiblemente muertos**  
Color, por Giuliano Gemma y Nino Benvenuti, y Los piratas de la Malasia  
Color-Scope, por Steve Reeves y Jacqueline Sassard (Toleradas menores)

**Nuevo Cine GOYA**  
HOY, desde las 4,30  
LA VERITE (LA VERDAD) por Brigitte Bardot  
— y —  
LA MONTAÑA DEL DIABLO  
Color-Scope por Lex Barker (Mayores de 18 años)

**CINE REX**  
HOY, desde las 4,30  
LLAMARADA  
Color, por Raquel Welch, y EL PUENTE DE WATERLOO  
por Vivien Leigh y Robert Taylor (Mayores de 18 años)

**TEATRO CARRION**  
SABADO Y DOMINGO  
COLSADA  
presenta su primera GRAN COMPANIA DE REVISTAS, con la popularísima pareja

**LINA MORGAN**  
— y —  
**JUANITO NAVARRO**  
en el ESTRENO de la revista cómica de Arana y Gimenez, musica del maestro Doiz

**¡Qué vista tiene Calixta!**  
Primera vedette  
ANNE ROSIE MARIE (Mayores de 18 años)  
Continúa la venta de localidades

**SABADO en ROXY**  
INAUGURACION DE LA TEMPORADA DE ESTRENOS EN 70 mm.  
con el film mundialmente aclamado por crítica y público

**UN «TRABAJO» EN ITALIA**  
TODD-AO 70 mm. y Technicolor  
por MICHAEL CAINE  
MAGGIE BLYE  
RAF VALLONE  
ROSSANO BRAZI  
¡Acción, intriga, humor, mucho humor, para que todos rían y nadie deje de divertirse!  
(Mayores de 14 años)  
Se despachan localidades.

**LIBERTAD, en Barcelona**  
Nuestros lectores pueden disponer de LIBERTAD en sus desplazamientos a Barcelona, adquiriéndolo en el quiosco "Distribuciones Sanchó", situado en la Plaza de Cataluña, entrada a la Rambla de Canaletes.

**CLIVANES**  
Desde las 4,30  
Mortadelo y Filemón  
AGENCIA DE INFORMACION  
El puente de los suspiros (TOLERADAS)

**EMBAJADORES**  
Desde las 4,30  
LA JUNGLA HUMANA  
Color, por Clint Eastwood, y Adiós, amigo  
Color, por Alain Delon (Mayores de 18 años)

**CINEMA COCA**  
HOY - Continúa desde las 4,30  
¡¡NUEVO Y COLOSAL PROGRAMA!!  
UNA BRILLANTE EPOPEYA DE UN ESTADO EN LUCHA

**SONORA**  
TODD-AO 70 mm. y Eastmancolor  
con GILBERT ROLAND y GEORGE MARTIN  
Y el film policíaco más original de cuantos se han presentado hasta ahora.

**La senda del crimen**  
TECHNICOLOR  
con GEORGE PEPPARD y RAYMOND BURR (Mayores de 18 años)

**AVENIDA**  
HOY CONTINUA DESDE LAS 5 HOY  
DOS COLOSOS FRENTE A FRENTE EN UN "WESTERN" MAGISTRAL...

**John Wayne Rock Hudson**  
**Los Indestructibles**  
Producción por ROBERT JACKS / Dirección por ANDREW V. MALLEN / Guión de JAMES LEE BARRETT / Música compuesta y dirigida por HUGO MONTENEGRO

**John Wayne**  
**Rock Hudson**  
**Los Indestructibles**  
EN MARAVILLOSO TODD-AO 70 mm. (Para todos los públicos)

**¡LA MEJOR PELICULA DEL AÑO!**  
¡GANADORA DE 6 OSCARS!

**OLIVER!**  
CON MOODY-CLOVER REED - SHAN WALLIS - MARKUSHER  
por CAROL REED 70% REYNOLDS

**Ultima hora del Real Valladolid**  
**Tras el entrenamiento de esta mañana, Coque ha decidido la alineación**

**Llacer; Heredia, Cabo, Recio; Endériz, Gatell; Lorenzo, Lizarralde, Alvarez, Cardenosa y Fede, equipo que recibe al Huesca**

Coque ha despedido ya todas sus dudas. Después de la prueba de León y tras el entrenamiento de esta mañana, el entrenador blanquiueta ha decidido la formación que presentará ante el Huesca en el partido de inauguración oficial de la temporada el domingo próximo.

En la sesión preparatoria de hoy, dispuso dos formaciones de las que estuvieron ausentes Astrain—ligemente lesionado— y Pérez García, totalmente descartado porque no ha logrado recuperarse de su contractura muscular.

Con camiseta albimorada jugaron: Llacer; Heredia, Cabo, Recio; Endériz, Gatell; Lorenzo, Lizarralde, Alvarez, Cardenosa y Fede.

Con camiseta roja: Achaerandio; Iniguez, Docal, Delio; Salvi, Nozal; De Diego, Segura, Montoya, Rulz y Roman.

El dominio fue alterno, con mayor profundidad por parte del equipo titular, que fue también quien más goles consiguió. Sobre la marcha se corrigieron algunas jugadas y después de cuarenta y cinco minutos de lucha, el entrenador envió a la casta a todos los del primer equipo, actuando a continuación los suplentes ante una formación del Europa Delicias.

El entrenador, al final de la sesión se expresó en los siguientes términos.

—¿Contento del rendimiento de tus jugadores?

—En líneas generales, sí. No han forzado el ritmo, pero todos han cumplido perfectamente con su cometido.

—Entonces, ¿despedidas todas las dudas?

—Sí. Después de haberlo meditado detenidamente, creo que he llegado a la confirmación del equi-

po que presentará el domingo.

—¿Y cuál es?

—El que has visto en el primer tiempo.

Uno se sorprende un poco porque hay algunas novedades inesperadas. Por ejemplo, Recio...

—¿No habías desestimado su concurso?

—En un principio, sí; pero como Pérez García está lesionado, creo que Recio es quien puede cubrir con mayores garantías el puesto.

—¿Pero no iba a marcharse al Caudal?

—No sé dónde iba a marcharse, pero tendrá que quedarse aquí.

—Falta De Diego...

—Sí, ya lo sé. Lo he meditado bien y creo que los que mejor están en este momento son los que ya te he dicho, aunque cabe la posibilidad de que De Diego actúe el domingo en el segundo tiempo. Ya veremos cómo marchan las cosas.

—¿Confiado ante el debut en la Liga?

—Yo confío en mis jugadores, pero no nos dejaremos sorprender. Tengo informes de que el Huesca es un equipo correcto y luchador y habrá que combatirle con sus mismas armas para ganarle.

Y esto fue todo. Un par de sorpresas en la alineación que Coque ha elegido después de mucho pensar.

El domingo, inicialmente, ya saben que jugarán Llacer; Heredia, Cabo, Recio; Endériz, Gatell; Lorenzo, Lizarralde, Alvarez, Cardenosa y Fede.

Cuatro debuts en el Real Valladolid: Llacer, Heredia, Cardenosa y Fede, y dos interesantes reparaciones: Lorenzo y Cabo.

J. M. ORTEGA

**ZORRILLA**  
Desde las 11 de la mañana  
**UN RIO DE DOLARES**  
Techniscope - Technicolor  
por Thomas Hunter y Henry Silva

**FURIA EN MARRAKEX**  
Cinemascope - Eastmancolor  
por Stephen Forsyth y Dominique Bescheroff (Mayores de 18 años)

**LOPE DE VEGA**  
A las 5, 7,45 y 10,45 (REFRIGERADO)  
¿Está segura de que su marido se lo cuenta TODO?

**DE PROFESION SUS LABORES**  
Eastmancolor  
Laura Valenzuela, Alberto de Mendoza y Fernando Fernán Gómez (Mayores de 18 años)

**CAPITOL**  
Desde las 4,30 continúa  
**Los derechos de la mujer**  
con Javier Arret y Mara Cruz

**Arabesco**  
Panavision - Technicolor  
con Gregory Peck y Sofia Loren (Mayores de 18 años)

**EL TRIUNFO CINEMATOGRAFICO DEL AÑO!**  
ASISTE MARAVILLADO A LA PROTECCION DE

**OLIVER CALDERON**  
HOY: 4,30, 7,30 y 10,30

**¡¡SEGUNDA SEMANA!!**  
(Para todos los públicos)

**El sorteo nos favoreció**  
**El subcampeón del Segundo Grupo también subirá automáticamente**

MADRID, 3. (PYRESA). — El Comité Permanente de la Federación de Fútbol se ha reunido para estudiar diversos asuntos, entre los que figuraba como principal el sistema que regirá para los ascensos y descensos en la presente temporada de Liga, debido a la circunstancia especial que en esta temporada ocurre, dado que para la próxima, la Primera División será aumentada de dieciséis a dieciocho equipos.

En consecuencia, en la temporada que va a comenzar, es decir, la temporada 1970-71, en Primera División descenderán automáticamente a Segunda los equipos clasificados en los últimos lugares, puestos 15 y 16.

De Segunda División ascenderán automáticamente a Primera los cuatro primeros clasificados, descendiendo también automáticamente a Tercera los clasificados en los puestos 14, 15, 16 y 17. Jugarán la promoción de permanencia a doble partido.

En la Tercera División ascenderán automáticamente a Segunda los campeones de cada uno de los cua-

tro grupos, más el subcampeón de uno de ellos, que previo sorteo correspondió al del segundo. La promoción de los clasificados en los puestos 14, 15, 16 y 17 de Segunda, la jugarán los subcampeones de los grupos primero, tercero y cuarto, y el tercer clasificado del grupo segundo.

Descenderán a categoría regional los clasificados en los puestos 17, 18, 19 y 20 de los grupos primero, tercero y cuarto, y los que ocupen los lugares 18, 19 y 20 del grupo segundo. La promoción de permanencia la jugarán los clasificados en los puestos 13, 14, 15 y 16 de los grupos primero, tercero y cuarto, y los que ocupen los puestos 14, 15, 16 y 17 del grupo segundo.

De categoría regional ascenderán a Tercera División los campeones y los subcampeones jugarán la promoción.

**DELEGACION DE LA JUVENTUD**

**Cursillo agrario**

En la Granja Escuela "José Antonio" de capataces de esta capital y organizado por la Delegación Provincial de la Juventud, dio comienzo un cursillo de iniciación y capacitación profesional sobre Maquinaria Agrícola, con una duración de veinte días.

A dicho cursillo asisten veinticinco jóvenes agricultores de varios pueblos de la provincia, disfrutando todos ellos de becas escolares del Principio de Igualdad de Oportunidades, convocadas por la Dirección General de Capacitación Agraria.

**Hermandad de Alfereces Provisionales**

El próximo día 6, primer domingo de mes, se celebrará a las once y media, en la iglesia María Reina de la Paz, la misa mensual, seguida de responso, aplicada por el eterno descanso de nuestros compañeros caídos y fallecidos.

**Al detenerse de noche encienda el alumbra de posición**

**A los cien años de Sedan**

(Viene de última página)

con tres miembros permanentes (Austria, Prusia y Baviera) y tres pequeños Estados elegidos alternativamente. Bismarck ve en el plan la seguridad de que Austria siempre estará en mayoría, pero sólo consigue de su Rey la no asistencia a la entrevista y, en consecuencia, la suspensión de la reforma. Pero, contra ataca lanzando una circular a todos los Estados alemanes proclamando "la inseparable identidad de los intereses prusianos y alemanes: un Parlamento alemán debe representar a todo el pueblo y ser elegido por el mismo". Bismarck obtiene su primera victoria diplomática: la inclinación de los sentimientos alemanes hacia Prusia y el fracaso del plan austriaco.

El paso siguiente será la expulsión de Austria de la Confederación, el predominio de Prusia en la misma y la ganancia de los ducados limítrofes con Dinamarca, que abran a Prusia la salida al Mar del Norte y, por ende, al Atlántico. Y todo ello, con la alianza de Austria...

Por entonces, mediado el XIX, y por el Congreso de Viena, los ducados de Schleswig, Holstein y Launenburg están bajo la soberanía de la casa real danesa, pero sólo los dos últimos siguen siendo miembros también de la Confederación Germánica. El problema sucesorio de la dinastía danesa de los Oldenburg facilita la ocasión a Bismarck. Cristian VIII ha sucedido a Federico VI, pero el heredero de Cristian, el futuro Federico VII, no tiene sucesión. Prusia propone que el reino de Dinamarca pase a las herederas femeninas, pero que los ducados, por la Ley Sálica, se unan bajo el Duque de Augustenburgo. Los daneses proclaman a la monarquía indivisible y rechazan el plan. Cuando, en 1848, el nuevo Federico VII reforma la Constitución del reino e incorpora Schleswig al mismo, los ducados se levantan y Prusia interviene. Las grandes potencias se cruzan en el conflicto. Por el Tratado de Londres de 1852, Alemania renuncia a la unión política de los ducados y Dinamarca a la incorporación de Schleswig. Cristian de Glückenburgo será el heredero de Dinamarca y de los ducados a la muerte de Federico VII.

SERVIRSE DE AUSTRIA PARA LUEGO DOMINARLA

Sus propios enemigos facilitan la política de Bismarck. Dinamarca se incorpora en 1863 al Schleswig. La Confederación se indigna y sajones y hannoverianos invaden Holstein, mientras austriacos

y prusianos invaden Schleswig. Todos han violado el Tratado de Londres. "Es un caso no de razón, sino de fuerza, y nosotros la tenemos", dice Bismarck. Dinamarca ha calculado mal: han confiado en Inglaterra, pero la rápida intervención militar austro-prusiana no ha dado tiempo ni a reaccionar y Lord Palmerston se ve apoyado en su política de no intervención por las cámaras y por el pueblo. "He perdido varios años de mi vida creyendo que Inglaterra era una gran nación", se limita a comentar Bismarck. Napoleón III, harto ocupado está en México.

Los quintas partes del Reino de Dinamarca y 250 000 habitantes, con la opinión favorable de la totalidad del ducado de Holstein y de la mayoría de Schleswig pasan a Austria y Prusia. Por la Convención de Gastein, del 14-8-1865, el Schleswig pasa a Austria y el Holstein a Alemania, tras el intento austriaco de unificar lo conquistado bajo la candidatura del Duque de Augustenburgo. Ambas partes tienen igualdad de derechos en el puerto de Kiel y Prusia puede fortificarlo y goza de libertad de navegación por el canal entre el Norte y el Báltico. "Nunca hubiese creído encontrar un diplomático austriaco que firmase semejante documento", apostilla Bismarck.

**"GUERRA RELAMPAGO" CON AUSTRIA**

Diplomáticamente, Bismarck se las ha ingeniado para presentar a Austria como culpable de la guerra que él prepara. Diplomáticamente también se guarda las espaldas consiguiendo de Napoleón III, en la entrevista de Biarritz, su neutralidad a cambio de hipotéticas revisiones de la Constitución Germánica y de compensaciones territoriales en Bélgica y Luxemburgo. Napoleón cree que la guerra será larga y costosa y que hallará ocasión de presionar sobre el Rin para obtener estas compensaciones. Gran Bretaña ve con cierta complacencia el declinar de Austria e Italia ha obtenido promesas de Bismarck. En el interior, Bismarck tropieza con la impopularidad de una guerra con Austria, pero la secular enemiga entre los Habsburgo austriacos y los Hohenzollern prusianos le hará contar con la aquiescencia del Rey. Militarmente, cuenta con el genio militar de Roon y Moltke. El Ejército está listo. Sólo falta el "casus belli".

Bismarck propone la reforma de la Confederación: elección de un Parlamento nacional alemán por sufragio universal, pero consultando a los príncipes. Austria, en princi-

pio, dice que someterá la propuesta al estudio de un Comité, sorprendiendo a Bismarck, pero poco después denuncia la Convención austro-prusiana de Gastein y propone que el destino de Schleswig-Holstein lo decidan los propios ducados y la Confederación, tratando de ganarse la voluntad de los pequeños Estados confederados. Obtiene una mayoría de 9-votos contra 6. Bismarck replica con la invasión de Schleswig, ocupado por Austria. Viena denuncia el caso ante la Dieta Federal y dice que la violación de la Convención de Gastein equivale a una declaración de guerra.

**FIN DE UNA EPOCA**

En trece días, los ejércitos de Roon y Moltke acaban con sus enemigos austriacos. Es la primera "guerra relámpago" de la Historia. Prusia ha movilizó todo su poderío militar, merced a una red de ferrocarriles envidiable, en un tiempo récord. Y la batalla de Sadowa pone fin al último obstáculo que se oponía a la unidad alemana convocada por Prusia. En el Tratado de Praga, de agosto de 1866, Prusia se incorpora al Reino de Hannover, el Electorado de Hesse-Cassel, parte de Hesse-Darmstadt, Nassau y la ciudad libre de Frankfurt. Aparte de Schleswig-Holstein y Launenburg. Pero ni Austria ni Sajonia pierden nada sustancial. "La lucha está decidida —dice Bismarck a los "chauvinistas" prusianos— Ahora, a recuperar la amistad de Austria". La Confederación Germánica ha desaparecido a los cincuenta y un años de su creación por el Congreso de Viena y Bismarck crea la Confederación Nórdica alemana con el Main por frontera. Con ello se inicia la prusianización de los Estados del Norte, mientras que, mediante alianzas defensivas y ofensivas con Jos del Sur, Bismarck clara el paso a la ruta tradicional de las invasiones francesas.

La batalla de Sadowa y el Tratado de Praga marcan el fin de una época: la expulsión de los Habsburgos del Reich. Desde entonces se verán obligados a buscar compensaciones en Europa oriental y en los Balcanes. Una política que les será ineficaz, y catastrófica, como se verá cincuenta y dos años más tarde. Y también marcan una línea de separación en la Historia de Europa. Antes, la Europa de la Guerra de los Treinta Años de Luis XIV —según el historiador sir Charles Petrie—. Después, la de la Primera Guerra Mundial y la de Hitler.

(PYRESA)

Mañana: CAPITULO II: "CENTENARIO DE LA UNIDAD ALEMANA"



LOS DEPORTES

PARTIDOS AMISTOSOS

EL INDEPENDIENTE, FINALISTA DEL TROFEO "VALENCIA"

(3-2) También venció al Partizán

VALENCIA. (Aflil). — El Independiente de Buenos Aires, vencedor anoche por tres goles a dos del Partizán de Belgrado en el segundo partido del trofeo internacional «Valencia», celebrado en el estadio Luis Casanova. Con esta victoria el equipo argentino se ha clasificado para disputar la final del torneo, hoy, frente al equipo local, Valencia.

El gran mérito del Independiente de anoche ha sido el remontar un dos a cero en contra que registraba el marcador a los 2 minutos de la segunda parte, y conseguir un 3 a 2 a su favor que dio el triunfo definitivo.

El primer gol del Partizán se produjo a los 38 minutos del primer tiempo por mediación del interior derecho Dordpic, que recibió una entrega corta del extremo izquierda y después de preparar el balón disparó con mucha potencia desde unos 30 metros, con este resultado de 1-0, se había de llegar al descanso.

En la primera parte dominó más el Partizán pero sus delanteros no tuvieron demasiada fortuna en el tiro a gol. El Independiente, por su parte, realizó un juego muy preciso en el centro del campo pero con lentitud. A los 12 minutos de iniciado el segundo tiempo, el Partizán se adelanta en el marcador al marcar su segundo tanto en un gran remate de cabeza de Vukotic, a córner lanzado por la defensa derecha.

Cinco minutos más tarde el Independiente marcó su primer gol en un avance bien organizado con disparo a puerta de Pastarica, que fue rechazado por el portero yugoslavo a córner. Al sacarse éste, tras un corto peloteo yugoslavo Maglioni, el delantero centro argentino, envió la pelota hasta el fondo de la red después de rebotar en los dos postes, poniendo el marcador a favor del equipo argentino.

El partido final del torneo lo jugarán hoy el Valencia y el Independiente.

A las órdenes del colegiado valenciano señor Cardo, las alineaciones presentadas por el equipo fueron las siguientes:

INDEPENDIENTE: Santoro, Monge, Pavoni, Commis, Tardi, vo, Garisto, Bernao, Castoriza, Maglioni, Adorno y Tarabini.

PARTIZAN: Kurkovic, Radkovic, Damjanovic, Nadoueza, Pautnovic, Budisic, Zivileucic, Djordjil, Vukotic, Petrovic, Antic.

DERROTA CORDOBESA ANTE EL MALAGA CORDOBA. 2. (Pyresa). — En el estadio de El Arcangel, se ha jugado esta noche un partido amistoso de fútbol entre el Córdoba Club de Fútbol y el Club Deportivo Málaga, encuentro que ha terminado con la victoria del equipo visitante por dos goles a uno.

El partido ha sido entretenido con dominio alterno y buen juego por ambos bandos, especialmente por la parte local, donde nuevamente ha vuelto a sobresalir el juego de Crispi y Escalante. En el Málaga, han tenido buena actuación el portero Deusto, el medio Martínez y los delanteros Cabrera y Pons.

Arbitró el partido el colegiado señor Peinado, que estuvo bien.

ALINEACIONES CORDOBA: Ruiz, Prieto, Mingorance, Verdugo, Torres, Vaso, Rojas, Escalante, Cuesta, Crispi y Totó. En el curso del juego se alinearon también Campos, Alarcón, Cepas, Llanas y Baena.

MALAGA: Deusto; Montero, Chuzo, Monreal; Martínez, Belgierde; Alvarez, Conejo, Cabral, Miguel y Pons.

CLARO TRIUNFO DEL BETIS SEVILLA. (Aflil). — Por tres goles a cero venció el Real Betis Balompí al Os Belenenses, de Portugal, en partido amistoso internacional disputado anoche en el Estadio Villamarín, como devolutiva de visita del que hace unas semanas disputara el Betis en Lisboa, en el que también ganó por cuatro goles a cero. Al descanso se llegó con ventaja técnica de un gol a cero.

EL ATLETICO DE BILBAO NO PUDO CON EL GUECHO GUECHO (Vizcaya). (Aflil). — En partido amistoso disputado en la tarde de ayer en el campo de Fadura entre el Atlético de Bilbao y el Guecho —histórico club, ahora en regional—, ambos equipos empataron a dos tantos tras una pobre sesión de fútbol.

Los goles guechotarras los materializó Artech, mientras que los atléticos fueron obra de Rojo I y Carlos.

El «once» inicial rojiblanco fue el siguiente: Iribar; Sáez, Betzaen, Aranguren; Igarita, Lamrauri; Echeburua, Zubizaga, Arieta, Argotia y Giménez. En la segunda mitad, Iribar fue sustituido por Zamora; Arieta, por Carlos, y Giménez, por Pojo I.

Echeburria, enyesado, y Uriarte, ligeramente tocado, faltaron a la cita.

DERROTA DEL MURCIA MURCIA. (Del correspondiente deportivo de PYRESA, Antonio Monteseinos). — Alineaciones: Real Murcia: Zaragoza; Cano, Villa campá; Rebellón; Murciano, Fuentes; Rosado (Emilio) y después Ramos), Pose, Jerónimo, Sergio y Pablo.

Lamerossi; Pianton; Cisco, Carantini, Volpato; S. Antin, Galosi; Fachin, Cina, Marachi, Faloppa y Lillo. A los quince minutos del segundo tiempo, Meroni reemplazó a Cina, y a los cuarenta de esta fase saltó Tiberi en el puesto de Faloppa.

Arbitró Francisco Martínez, murciano, bien, en partido de pocas complicaciones.

GOLES.—1-0. Siete minutos. Pablo eleva el balón sobre Jerónimo, que entra al remate. Hay un rechace y el cuero queda flotando en el área, y Sergio, de tiro ajustado al poste, marca.

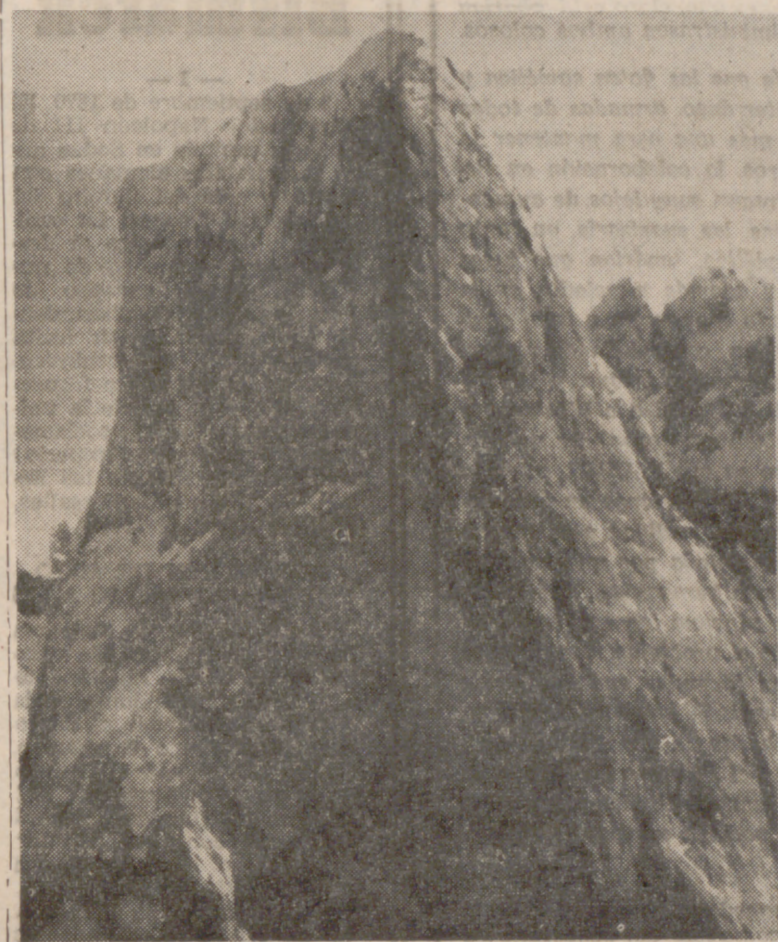
1-1. Cuarenta y tres minutos. Centro de Marachi desde la izquierda, que remata de cabeza Lillo. El balón pasa bajo el cuerpo de Zaragoza, que se tira tarde.

1-2. Setenta y tres minutos. Golé por franco contra el Murcia, que ejecuta Marachi, que tira colocado por alto.

LA LLAMADA DEL NARANJO DE BULNES

El primer accidente mortal se produjo en el año 1928 El ovetense Luis Martínez fue encontrado en la base del monte ocho días después de haberse despeñado

Por JUAN DE LILLO



El ovetense Luis Martínez fue encontrado en la base del monte ocho días después de haberse despeñado

temble cara oeste. Había ya conseguido la cima —aunque no habían logrado poner el pie sobre ella— cuando en el último paso al utilizar una clavija colocada allí por otros montañeros, ésta cedió y uno de los dos se precipitó en el vacío arrastrando tras de sí al otro. Pero no llegaron a caer hasta la base del monte porque la cuerda que los unía quedó acabalgada en un pequeño saliente de la pared situada a unos cientos cincuenta metros de la cumbre. Ambos murieron como consecuencia del violento golpe que sufrieron contra la pared. Sus cuerpos permanecieron varios días colgados de la roca. Durante ese tiempo grupos de montañeros llegados desde los cuatro puntos cardinales de España escribieron una bella página de solidaridad y arroja inédita hasta entonces en la larga historia del Naranjo.

La quinta víctima ha sido José Luis Arrabal, el joven montañero madrileño que, junto con Gervasio Lastra, había intentado llegar a la cumbre en escalada invernal. Pero Arrabal no murió atado a la trágica pared del monte en la que había pasado once días, ocho de los cuales sin alimentos, sin agua...

En los primeros días de agosto de este año, un joven ebarrés, José Hiaró Lasa, se despeñó desde ochenta metros de altura al fallar un «cordino», cuando con dos compañeros había iniciado el regreso hacia la base del monte sin haber podido llegar a la cima. Una terrible tormenta provocó el abandono de los tres jóvenes montañeros vascos.

LA CARA OESTE, VENCIDA

Durante más de medio siglo desde que Pedro Pidal y «El Cainejo» pisaron la cima por primera vez, el Naranjo conservó un cierto carácter de monstruo inabordable por una de sus paredes, la oeste. Su verticalidad y la gran dificultad que la ascensión ofrecía había creado entre los escaladores la idea de que la cara occidental era inaccesible; ninguno de los trescientos dieciocho alpinistas que habían logrado coronar el «Pico» había atacado la escalada por esta temible pared. Tal vez por esta razón, su atractivo suponía una tentación casi irresistible para los mejores. Fue necesario que pasaran cincuenta y ocho años hasta que dos alpinistas experimentados, Rabadá y Navarro, abrieran un nuevo camino hacia la cumbre a través de la cara oeste, virgen hasta el 21 de agosto de 1928.

Los dos montañeros aragoneses realizaron la que entonces se calificó como la escalada más sensacional de cuantas se había logrado en España: los quinientos cincuenta metros de esta pared —altura aproximada— hicieron necesario en algún momento el empleo del buril. Estos dos hombres, que habían sido los primeros en conquistar la cara oeste del Naranjo, murieron un año más tarde cuando intentaban la subida por la pared norte del monte Elger, en los Alpes.

El precedente de las escaladas invernales al «Pico» fue un intento fallido el 23 de marzo de 1954: una cordada de cuatro hombres llegó a conseguir casi la cima después de haber logrado avanzar penosamente con unas condiciones climatológicas desfavorables—fuerte ventisca, nubosidad abundante, hielo, frío de varios grados bajo cero. El intento no tuvo éxito porque les faltó cuerda para ascender el último tramo y tuvieron que desistir. Sin embargo, dos años después, dos montañeros vascos —del grupo montañero Juventud, de Bilbao— lograron coronar la cima cuatro horas después de haber comenzado la escalada: Pedro Udoando y Angel Landá emplearon en esta primera ascensión invernal doce clavijas y tuvieron que soportar una temperatura media de tres grados bajo cero.

Una semana más tarde otros dos montañeros vascos, José María Réglil y José Luis Brichado consiguieron la segunda escalada invernal del Naranjo, en esta ocasión por la vía directa de la cara sur.

La tercera escalada invernal fue realizada por dos montañeros asturianos, en enero de 1964. En esta ocasión concurren varias circunstancias que dan a esta conquista un matiz distinto y extraordinariamente meritorio: se trata de la primera escalada invernal realizada por una mujer a quien, acompañada por su marido, excelente montañero, María del Carmen Suárez y Jaime Álvarez, del grupo montañero Vistusta, acompañados por el guía Epifanio González, alcanzaron la cima por la vía directa de la cara sur, la misma empleada por Réglil y Brichado ocho años antes. El grupo, acompañado por el guía Epifanio González, alcanzaron la cima por la vía directa de la cara sur, la misma empleada por Réglil y Brichado ocho años antes. El grupo, acompañado por el guía Epifanio González, alcanzaron la cima por la vía directa de la cara sur, la misma empleada por Réglil y Brichado ocho años antes.

(PYRESA)

UNIVERSIADA Fernando Tallón, octavo en lanzamiento de jabalina

TURIN. (Aflil). — El español Fernando Tallón ha sido clasificado en el octavo lugar en la final de lanzamiento de jabalina, con un tiro de 75.48 metros.

La clasificación de la prueba es la siguiente: 1.—Miklos Nemeth (Hungría), 81.94 metros.

- 2.—Josef Csik (Hungría), 80.32. 3.—Zygmunt Jalszynski (Polonia), 79.84. 4.—Nedjo Djurovic (Yugoslavia), 76.84. 5.—John McSorley (Gran Bretaña), 75.96. 6.—Bill Schmidt (USA), 75.56. 7.—Milche Milienski (Bulgaria), 75.54. 8.—Fernando Tallón (España), 75.48.

BURGOS, ELIMINADO TURIN. (Aflil). — Clasificación de las diferentes series de las semifinales de 1.500 metros lisos. (Pasan a la final los dos primeros de cada serie y los cuatro mejores tiempos).

- Primera serie: 1.—Franco Aresé (Italia), 3.42.00 (récord de la universiada). 2.—Mikhail Jelobovski (URSS), 3.42.3. 3.—Robert Leborne (Francia), 3.42.9. 4.—Gilbert Van Manshoven (Bélgica), 3.43.4. 5.—Ingo Sensburg (Alemania Occidental), 3.46.2. Segunda serie: 1.—John Kirkbride (Gran Bretaña), 3.50.9. 2.—Charles Labenz (USA), 3.51.4. 3.—Dusan Kranova (Yugoslavia), 3.51.9. 4.—Gilbert Van Manshoven (Bélgica), 3.43.4. 5.—Pierre Viaux (Francia), 3.52.5. Tercera serie: 1.—Gianni del Buono (Italia), 3.44.2. 2.—Frank Murphy (Irlanda), 3.44.2. 3.—Brendan Foster (Gran Bretaña), 3.45. 4.—Vladan Djordjevic (Yugoslavia), 3.46.4. 5.—Antonio Burgos (España), 3.48.

UN RUSO, MEDALLA DE ORO TURIN. (Aflil). — El ruso Rasit Seharquidinov se ha adjudicado la medalla de oro de la prueba de los 10.000 metros lisos masculinos, al vencer en la final, con un tiempo de 29' 02" 2.

La medalla de plata es para el inglés Jack Lane (29-08-8) y la de bronce para el también inglés Michael Tagg (29-12-2).

JONES, A LAS SEMIFINALES DE 100 METROS TURIN (Italia). (Aflil). — Resultados de las distintas series eliminatorias de los 100 metros lisos masculinos. Se clasifican para las semifinales los dos primeros de cada grupo y los diez mejores tiempos restantes:

- Primer grupo: 1.—Triana José M. (Cuba), 10.3. 2.—Polk Willie (USA), 10.4. 3.—Carlos Jones (España), 10.4. Segundo grupo: 1.—Jim Green (USA), 10.5. 2.—Gaussou Kone (Chec.), 10.6. Tercer grupo: 1.—Siegf Schenke (Ale.), 10.4. 2.—Kerneluk (URSS), 10.5. Cuarto grupo: 1.—Clerio Philippe (Suiza), 10.4. 2.—Ravelo Manantsoak (Madera), 10.4. Quinto grupo: 1.—Paulo Montes (Cuba), 10.3. 2.—Gourbeillon (Francia), 10.5. Sexto grupo: 1.—Zenon Nowosz (Polonia), 10.5. 2.—Boux (Francia), 10.7. Séptimo grupo: 1.—Grenn Jan (G. Bretaña), 10.5. 2.—Stokes (Australia), 10.5. El español Carlos Jones pasa a las semifinales.

Los seis mandamientos de los jugadores del Málaga

MALAGA. (Aflil). — Los jugadores del Club Deportivo Málaga no podrán fumar. Esta es una, entre un conjunto de normas que han sido fijadas en los vestuarios del campo de La Rosaleda para que sean cumplidas por los jugadores del equipo. Dichas normas son las siguientes:

- Primera.—No fumar. Sólo con carácter excepcional se autoriza un cigarrillo después del almuerzo y de la cena. Segunda.—Terminantemente eliminadas las bebidas alcohólicas, sin discriminación de días o épocas. Tercera.—En los viajes y estancias en hoteles no se jugará a las cartas o cualquier otro juego de esos en los que se pueda presumir interviene el factor crematístico. Cuarta.—Nada de baños en piscinas o playas. Quinta.—Prohibido salir de la capital sin el pertinente permiso de la junta directiva y justificando el motivo. Sexta.—Los viernes y sábados, obligación de estar en el domicilio particular a las diez y media de la noche. Los restantes días de la semana, a las once, como máximo. Día libre, el lunes, considerado festivo para el futbolista, y autorizado hasta la una de la madrugada.

Según «The Ring» Urtain, séptimo peso pesado del mundo

NUEVA YORK. (Aflil). — La revista profesional especializada de boxeo «The Ring» clasifica al español José Manuel Urtain «Urtain», campeón de Europa de los pesos pesados, como el séptimo púgil del mundo en su categoría, detrás de Mac Foster y delante de Henry Cooper.

En su número de ayer, «The Ring» califica de púgil del mes a George Foreman, tras su victoria sobre George Chivalo. Foreman, campeón olímpico en 1968, venció a Chivalo por K. O. en tres «rounds», en el Madison Square Garden neoyorquino, el día 4 del pasado mes de agosto.

La lista de los diez mejores pesos pesados del mundo, según «The Ring», es la siguiente: Campeón: Joe Frazier.

- 1.—Jerry Quarry. 2.—Oscar Bonavena (Argentina). 3.—George Foreman. 4.—Sonny Liston. 5.—George Chivalo (Canadá). 6.—Mac Foster. 7.—Urtain (España). 8.—Henry Cooper (G. Bretaña). 9.—Boon Kirkman. 10.—Jimmy Ellis.



EXAMENES DE CONDUCIR PARA EL DIA 7 Primera convocatoria

- 1. Rodríguez Vázquez, Jesús, A-2; 2. Alonso Allende, Marcelino, A-2 y B; 3. Blas García, Melchor, A-2 y B; 4. Ruiz Mañosa, Auxilio, A-2 y B; 5. Barrio Cuesta, Pedro, B; 6. Barriocanal Anido, Pedro, B; 7. Benimeli Auria, Purificación, B; 8. Campos Hoyos, Redicatos, B; 9. Casales González, Luis Arturo, B; 10. Castro Calvo, Cándido, B; 11. Díez Casaña, Julio, B; 12. Díez Casaña, Rafael, B; 13. Espuehas Gil, María Encarnación, B. 14. González Alonso, Felipe, B; 15. Hernández Casado, Clemente, B; 16. Martín Hoyos, Emiliano, B; 17. Martínez Pérez, Rosalina, B; 18. Mediavilla Retanero, María, B; 19. Minayo de Elera, Pedro, B; 20. Ocaña Martínez, Justa, B; 21. Peón Herrero, Lacio, B; 22. Pérez Fidalgo, Julián, B; 23. Plaza Gutiérrez, Jesús, B; 24. Robles, García, Dionisio, B; 25. Ruiz Fernández, José Luis, B; 26. Sacristán Panizo, María del Carmen, B.

CONDUCZA PERO Auto-Escuela Volante Paseo de Zorrilla, 112, primero CLASES ESPECIALES PARA SEÑORAS Y SEÑORITAS

el AGUA provoca el firme deslizante sea PRUDENTE!

Table with taxi fares: PARADAS DE TAXIS. Ferrari 228200, Plaza San Pablo 251030, Plaza España 228222, María de Molina y Calvo Sotelo 228212, Plaza Mayor 228280, Banco Santander 228282, Estación de San Bartolomé 228245, Plaza Cruz Verde 228270, Teatro Calderón 228205, Carretera de Segovia (Delicias) 228019, Plaza de Santa Cruz 228274, Calle de Santa Lucía 251057, Plaza de Tenerías 232064, Paseo de Zorrilla (García Morato) 232072, Centro de Marzo 232183, Avenida de la Estación (sin teléfono).

RINCON DEL QUINIELISTA El día 6, ensayo general. Table with horse racing results: 1. Onteniente-Pontevedra 4x2, 2. Langrao-Córdoba 4x2, 3. Castellón-Santander 4x2, 4. Hércules-Ferrol 4x2, 5. Moscardó-Rayos Vail 4x2, 6. Coruña-Mallorca 4x2, 7. Cádiz-Villarreal 4x2, 8. San Andrés-Oviedo 4x2, 9. Galvo Solisto-Burgos 4x2, 10. Logroñés-Betis 4x2, 11. Leonesa-Caudal 4x2, 12. Cartagena-Jerez 4x2, 13. Linares-Malilla 4x2, 14. Huelva-Murcia 4x2, 15. Ponferradina-Ormaiztegui 4x2, 16. Baracaldo-Avilés 4x2.

RESPECTA LOS LIMITES DE VELOCIDAD EN LOS CRUCES CON POBLACIONES



## Tropas ruso - norteamericanas para vigilar la tregua

Como quiera que en el momento de iniciarse las negociaciones en Nueva York, buscando la paz en el Próximo Oriente, árabes y judíos se acusan de violar la tregua, con lo que amenazan por echar por tierra toda posibilidad de salida al largo conflicto, he aquí que ha llegado muy a tiempo esa propuesta estadounidense de enviar tropas a la zona de guerra, tropas norteamericanas que podrían ser acompañadas en esa delicada tarea por soldados soviéticos. Buena disposición de ánimo de Washington ante una cruda realidad que, de ser aceptada y comprendida por Moscú, podría significar la liquidación de ese agudizado conflicto y punto de arranque de otras obras comunes que, claro está, podrían ser buenas o malas según las administrasen ambos colosos.

Estamos ante el hecho real de que las flotas soviética y norteamericana están en el Mediterráneo, armadas de todas las armas, dispuestas para algo más que para mantener la paz, por lo cual creemos nosotros, la colaboración en tierra, en tarea de vigilancia de la tregua, muy lejos de aumentar los peligros de esas presencias, las suavizaría, en tanto ambos poderes, americano y soviético, tendrían que jugar de cara a la opinión universal y además mezclados en la misma zona, lo que impediría todo monopolio y toda posibilidad de filtración solapada y no controlada de unos u otros. Consolidada con esas presencias la tregua, y tal vez conseguida la paz le sería difícil a Moscú o a Washington quedarse allí con carácter permanente o consolidar una hegemonía en exclusiva. Si el tiempo en que la URSS, como la vieja Rusia, no podía asomarse al Mediterráneo en tono bélico ha terminado, partiendo de esa realidad será mucho mejor que su presencia quede controlada por una empresa común a la que estará atenta toda la humanidad. Y de paso, si entre los dos logran el arreglo, ninguno lograría en exclusiva el prestigio de haber decidido el problema. Los grandes peligros hay que enfrentarlos con fórmulas audaces, desde "una posición de fuerza", claro está. Y, por otra parte, no habrá que echar en saco roto el hecho de que esa colaboración militar en la zona de crisis del Próximo Oriente sería respaldada y autorizada por las Naciones Unidas y que a las tropas rusas y americanas se les podrían agregar contingentes de otros países.

El orgullo y el odio entre vencedores y vencidos de la "guerra de los seis días" puede complicar las negociaciones de paz hasta ampararlas, a lo que contribuirán en un primer momento los guerrilleros palestinos; por lo cual esa intervención de que se habla puede ser la solución única, la barrera imprescindible que separe a los que hasta ahora son contendientes. No habrá que olvidar que esa "guerra de los seis días" no se hubiera producido si la audacia de Nasser, que necesitaba una victoria militar, no hubiera pedido la retirada de los "casos azules" y la extraña conducta de U. Thant al concedérsela. Otra barrera militar, en la que estuvieran comprometidos directamente USA y URSS, puede ser ahora la solución.

Por otra parte, ya no hay duda de que la URSS, por lo menos mientras la China de Mao siga avanzando y presionando, lo que desea más vivamente es la apertura de Suez, la vía que va hacia Asia, e incluso la seguridad de esa vía bajo la protección internacional. El horno asiático no está para que se pierda el tiempo con los bollos árabes-israelíes.

Ahora veremos si el equipo del Kremlin y la voluntad de Nixon comprenden la importancia del momento universal y el valor de esa fórmula de llevar tropas internacionales al Próximo Oriente.

CARLOS RIVAS



## A LOS CIEN AÑOS DE SEDAN

# Centenario de la unidad de Alemania

## Bismarck consigue la unidad en sólo nueve años

— I —  
2 de septiembre de 1870. El Emperador Napoleón III de Francia capitula en Sedan ante los ejércitos alemanes con la flor y nata del ejército del II Imperio francés. La capitulación trae consigo el desplazamiento del centro de gravedad político europeo de París a Berlín, desplazamiento que se hará sentir hasta nuestros días, el advenimiento de la III República francesa y la coronación de la unidad alemana con la proclamación del II Reich (Imperio) alemán en la Sala de los Espejos del Palacio de Versalles, el 18 de enero de 1871.

### UNA UNIDAD DE SOLO SETENTA Y CUATRO AÑOS

Hasta la víspera, Alemania ha sido un mosaico de estados y ciudades difícilmente unidos. Remontándonos en la Historia, el I Reich, el Sacro Imperio Romano Germánico, fundado por Oton el Grande en el año 962, desgajado del Imperio Carolingio, duró hasta 1806, con un emperador electivo, no hereditario, con sede en Viena y sometido, pues, a la influencia de la corte vienesa. Tras el episodio napoleónico de la Confederación del Rin, el Congreso de Viena patrocinó la Confederación Germánica, en 1815, donde el renacimiento de Prusia terminará imponiendo, tras la lucha de Viena y Berlín por la supremacía dentro de la Confederación, la unidad de Alemania bajo la égida de Prusia en 1866, con la derrota de Austria, su exclusión de la Confederación, la creación de la Conferencia del Norte de Alemania y, al fin, la proclamación del II Reich alemán, en 1871.

Esta unidad se verá rota, tras las vicisitudes de la Primera Guerra Mundial (1914-18), de la República de Weimar (1918-34) y del III Reich de Adolfo Hitler (1934-1945), con la derrota militar y la capitulación del 8 de mayo de 1945.



El príncipe de Bismarck, forjador de la unidad alemana.

La unidad alemana ha durado menos de un siglo. En la actualidad, con el país dividido en dos Alemanias, con parte de sus territorios del Este incorporados a Polonia y Rusia, difícil es prever cuándo se reconstruirá... y si llegará a reconstruirse.

En 1815, fin del Imperio de Napoleón Bonaparte; nace, en la Marca de Brandeburgo, el hombre que sepultará en Sedan al II Imperio francés: Oton, como el fundador del Sacro Imperio Romano Germánico, Von Bismarck. Político de vocación, arquetipo del "Príncipe" de Maquiavelo, realista cien por cien, en nueve años forjará la unidad de Alemania y en pocos más el Imperio, el II Reich.

Los comienzos de su carrera política se desarrollan en la Dieta prusiana, como representante del Rey de Prusia ante la Confederación Germánica y como embajador prusiano en la Corte rusa de San Petersburgo. Ha llegado a estos cargos no sin la repugnancia de su rey, Federico Guillermo IV, que ve en él un aliado necesario ante la grave crisis política y social que atraviesan las viejas monarquías europeas de mediados del XIX, un campeón de la contrarrevolución, pero un aliado antipático y molesto.

Su trilogía política internacional se apoya en tres principios fijados en el comienzo de su carrera: la amistad con Rusia, para tener las manos libres en el resto de Europa; el esfuerzo por evitar toda coalición europea que amenace los intereses de Prusia y luego de la Alemania unida; y el aislamiento de Francia. Los tres principios los mantendrá a costa de firmeza política y de sagacidad diplomática desde su nombramiento como jefe de Gobierno y ministro de Asuntos Exteriores de Prusia, el 3 de septiembre de 1862, hasta su desplazamiento de la vida pública, siendo Canciller del Imperio, en 1890.

La situación interna prusiana le eleva al poder. En 1862, el Parlamento prusiano discute si el Ejército ha de ser fiel al Rey o fiel al Parlamento. Si el Parlamento ha de controlar el presupuesto del Ejército o si lo ha de controlar el Rey, si Prusia, en definitiva, ha de ser una monarquía constitucional o una monarquía autocrática, en camino de Imperio. El nuevo Primer Ministro zanja la cuestión con esta dura frase: "Los problemas de hoy no se resolverán con palabras, sino a sangre y hierro".

LA PRIMERA DE LAS TRES GUERRAS POR LA UNIDAD Aunque ya sin la presencia del gran Metternich, Austria

sigue aún marcando por entonces la pauta entre los pueblos germanos. En 1863, al año siguiente del advenimiento al poder de Bismarck, el Emperador austriaco convoca al Rey de Prusia, ya Guillermo I, en Bad-Gastein. El Emperador tiene una trampa hábil al Rey: la reforma constitucional de la Confederación Germánica sobre la base de crear un directorio federal

(Pasa a sexta página)

## RELOJ de los DIAS Sorteo del turista

Un año más, acude a la cita cordial del verano este sorteo extraordinario de nuestra Lotería Nacional: el llamado del Turista. Fecha, el 5 de septiembre. Premio, un primer de veinticinco millones de pesetas para nueve series del número afortunado y uno especial de cuarenta millones para el "primus inter pares", para el escogido entre los escogidos, para la serie restante. Decimos, a cincuenta duros.

O sea que, como vemos, aquí está reunido todo. El "bueno, bonito y barato" de los antiguos vendedores de la legua. Por poco dinero, por muy poco, podemos adquirir un premio máximo. Esa es la "ganga" que tantas veces, al cabo del año, nos ofrece la lotería.

Ahora, en esta ocasión, en lugar de pintarla calva, se la bautiza con el nombre entrañable del turista. España es hoy, por derecho propio, país turístico privilegiado a escala mundial. Y también aquí ha querido recordarlo con el aplauso sincero y decidido de esta importante dedicación.

Porque la lotería no es simplemente una cadena de sorteos —con ser ello mucho y, por supuesto, su fondo esencial o su razón básica— sino una parcela destacada de la vida española cotidiana. La lotería es algo sustancial para nuestra sociedad, por la sencilla razón de que lo es para la mayoría inmensa de las familias que habitan nuestra piel de toro. Y, como contrapartida, fraterna, la lotería ha querido buscar una participación más directa en nuestra vida diaria. Un año, por ejemplo, dedicó al deporte todos sus sorteos. Otros, lo han sido a nuestros monumentos, a las obras maestras de la pintura. Y no faltan los extraordinarios, como pueden ser el de la Cruz Roja o este otro del Turista.

Así, de esta forma, se ha producido una máxima, lisonjera simbiosis, el pueblo español considera la lotería como algo muy suyo, que le acompaña prácticamente a lo largo de todo el año. Y acude a ella una y mil veces en busca de convertir para siempre el sueño en realidad. Porque nuestra lotería viene a ser como el cuento de la lechera, pero con la posibilidad concreta de que no se rompa el cantar, de que todo lo soñado se transforme en hechos reales.

¿Quién se llevará el "gordo" del Turista? Algún premio de este calibre, cierto es, ha viajado más allá de nuestras fronteras. Tampoco es mal "souvenir". Pero turistas, por otra parte, somos todos, y además, cualquiera de nosotros tiene acceso a una participación. Se ofrece el homenaje de la denominación, pero no se reserva la exclusiva del premio. El premio puede ser para usted.

# Pruebas de la Central Nuclear de Santa María de Garoña, en Burgos

## El año próximo se espera su total funcionamiento comercial

Se acaba de iniciar la última etapa de las obras de construcción de la central nuclear de Santa María de Garoña, la más importante de Europa, como se ha esgruido en círculos técnicos de nuestra Patria y del extranjero.

Todo está dispuesto, pues, para el comienzo del funcionamiento en pruebas de estas instalaciones, situadas al norte de la provincia de Burgos, a orillas del Ebro.

Por vía aérea y por mar, el combustible para la carga del reactor se encuentra ya almacenado en la central. Son cuatrocientos elementos de uranio, de los cuales ciento sesenta y seis se han fabricado en Alemania y llegaron al aeropuerto internacional de Madrid-Barajas, y doscientos treinta y ocho en Estados Unidos, que han sido traídos en barco. A primeros de julio llegó a la provincia de Burgos el último envío de combustible, tras el desembarco en el puerto de Santoña del barco bandera norteamericana "Exford", que comprendía ciento cuarenta y cuatro elementos en setenta y dos envases de acero, arrojando un peso total de setenta toneladas.

Los envíos periódicos de este combustible se hicieron en los tres últimos meses.

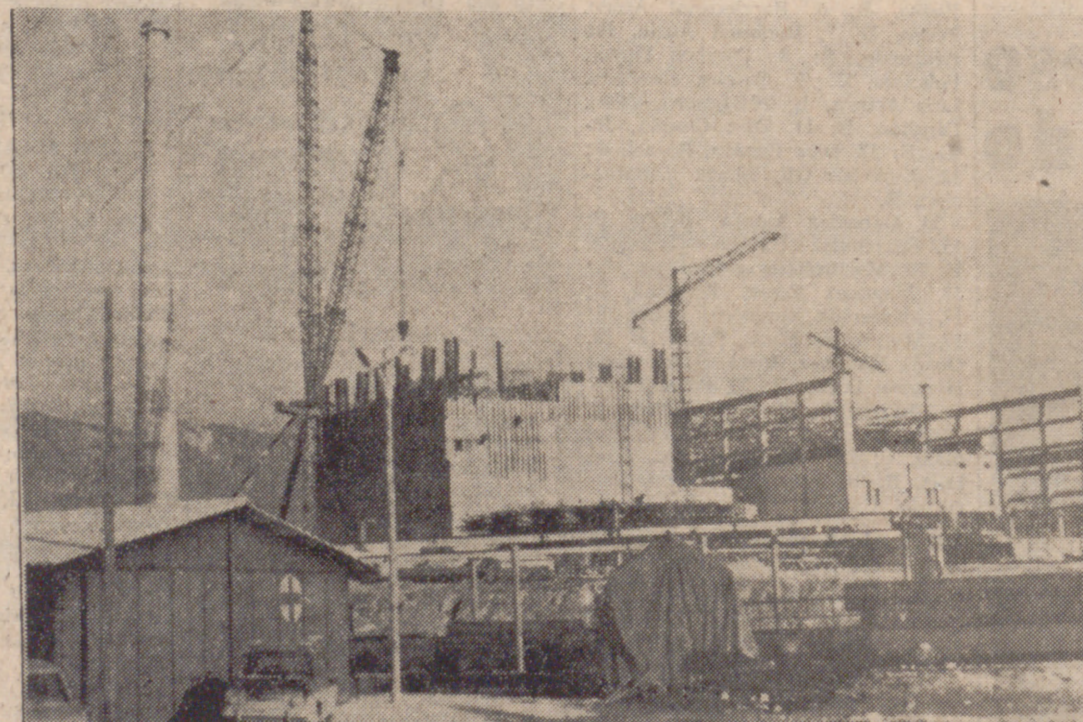
### SEIS MIL SEISCIENTOS MILLONES DE PESETAS

Ante la inminente puesta en marcha de esta central, hemos entrevistado al encargado del Departamento de Relaciones Públicas de la empresa Nuclearor, que acaba de finalizar, por otra parte, varias plazas de especialistas para completar la plantilla que se hará cargo de la central una vez puesta en marcha su explotación comercial.

—El noventa y cinco por ciento del proyecto —nos informa—, incluido las pruebas, está ejecutado ya. Únicamente faltan éstas.

—¿Y la obra civil e industrial?

—La obra civil está totalmente terminada y de la industrial faltan algunos retoques de poca importancia, comprobación de algunas instalaciones y ajuste de última hora. Lógicamente, lo único que queda, repito, es la última fase de pruebas, lo que llevará varios meses.



La Central nuclear de Santa María de Garoña, tras las pruebas que se han iniciado, funcionará comercialmente a principios de 1971.

—¿De qué cantidad se puede hablar para el presupuesto definitivo?

—De unos seis mil seiscientos millones de pesetas. El combustible, como se sabe, ha costado la suma de mil trescientos quince millones de pesetas.

### SE INICIARON LAS PRIMERAS PRUEBAS

—¿Se han hecho ya algunas pruebas?

—Han comenzado a realizarse pruebas aisladas de la central; es decir, no de todo el conjunto y sin hacerse la carga del combustible.

—¿Cuáles son estas pruebas?

—Son éstas: La primera que se hizo en 1968 fue la de presión de la vasija. Luego, desde el pasado mes de junio se han efectuado otras, como el ensayo de aire de servicio e instrumentación; otra de estructura de toma de agua del río Ebro con las rejillas móviles. Esta se hace en cualquier tipo de central, aunque sea de carbón. Son pruebas convencionales. Las que podemos denominar propiamente nucleares han sido igualmente en el último mes la de presión y temperatura similar a la del funcionamiento definitivo para ver si resiste la presión de diseño, que ha de ser de 87,8 kilos por centímetro cuadrado. Ya recordará usted que esta vasija tenía un peso de trescientas toneladas.

Por otra parte, se han ejecutado las pruebas de los tensionadores de la vasija del reactor, y por último la de fugas de contención primaria para caso de roturas de alguna tubería. Esta prueba en términos más comprensibles para el profano diríamos que es para el caso de que hubiese alguna fuga en la vasija, comprobar si la recámara podía aguantar igualmente esa misma presión.

A finales de este año, en los meses de noviembre o diciembre, es muy probable que toda la central se encuentre en pleno funcionamiento de pruebas; pero no en fase que podamos denominar comercial.

—¿Y esto cuándo se conseguirá?

—Para los primeros meses de 1971. Entonces se producirá la primera electricidad. Luego se hará la inauguración oficial, para la cual no está concretada la fecha, ni mucho menos.

Pero las obras están ya muy avanzadas, y tal acontecimiento nacional que representará la puesta en marcha de la central nuclear de Santa María de Garoña está próximo.

(PYRESA)

RUIZ DE MENCIA

GAYTAN